

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 50 (1932)  
**Heft:** 294

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Donnerstag, 15. Dezember  
1932

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Lundi, 15 décembre  
1932

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

L. Jahrgang — L<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage  
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel  
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplément mensile  
Rapport économique

N<sup>o</sup> 294

**Redaktion und Administration:**  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —  
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-  
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:  
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden. — Preis  
einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — In-  
sertionspreis: 50 Cts. die sechs gespaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

**Rédaction et administration:**  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,  
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port  
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du  
numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion:  
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N<sup>o</sup> 294

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handels-  
register. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

China: Konsularfakturen. / Espagne: Agio. / Internationaler Postgiroverkehr. —  
Service international des virements postaux. / Postcheckverkehr, Beitritte. — Service  
des chèques postaux, adhésions.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Die Kraftloserklärung der auf den Namen Wilhelm Schüle-Möhr lauten-  
den 5 Aktien der Basler Rückversicherungs-Gesellschaft in Basel Nrn. 215,  
216, 1062, 1063 und 1064 im Nominalbetrage von je Fr. 1000, wird begehrt.  
Gemäss Beschluss des Zivilgerichtes des Kantons Basel-Stadt vom 10. De-  
zember 1932 wird der allfällige Inhaber hiemit aufgefordert, diese Titel innert  
drei Jahren, also bis 17. Dezember 1935, der Unterzeichneten vorzuweisen,  
ansonst dieselben nach Ablauf der Frist für kraftlos erklärt werden.

Basel, den 13. Dezember 1932.

(W 592<sup>a</sup>)

Zivilgerichtsschreiberei Basel,  
Prozesskanzlei.

Die Inhaberoptionen Nrn. 655358 und 658330 auf die Schweizerische  
Volksbank, Kreisbank Biel, von je Fr. 1000, werden von der Besitzerin  
vermisst.

Der unbekannte Inhaber dieser Obligationen wird hierdurch aufgefordert,  
dieselben innert 3 Jahren, von der ersten Publikation im Schweizerischen  
Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen,  
ansonst die Titel amortisiert werden.

Biel, den 6. Dezember 1932.

(W 584<sup>1</sup>)

Richteramt Biel,  
Der Gerichtspräsident I: Frey.

Es werden, weil vermisst, folgende Titel zur Vorweisung aufgerufen:  
Die Namenanteilscheine der Luzernerischen Obstverwertungs-Genossenschaft  
mit Sitz in Hitzkirch von je Fr. 100, als:

Nr. 142 lautend auf Kaspar Hodel, Richensee;

Nr. 297 lautend auf Gebr. Stutz, Oberschongau, mit Dividendencoupons  
von 1925 bis 1930;

Nr. 306 und 307 lautend auf Xaver Elmiger, Gerichtspräsident, Hohen-  
rain;

Nr. 323 lautend auf Xaver Seherer, Gemeindevorstand, Hoehdorf, mit  
Dividendencoupons von 1925 bis 1930.

Die Inhaber werden hiemit aufgefordert, diese Titel innerhalb drei  
Jahren, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, der unter-  
zeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dieselben totgerufen werden.

Hitzkirch, den 5. Dezember 1932.

(W 583<sup>a</sup>)

Der Amtsgerichtspräsident von Hochdorf:

Dr. J. Muff.

Der allfällige Inhaber des nachfolgenden Werttitels wird hiermit auf-  
gefordert, den Titel binnen 3 Jahren dem Unterzeichneten vorzulegen, an-  
sonst die Kraftloserklärung erfolgt: Titel: Inhaberoption Nr. 77879 per  
Fr. 1000. Gläubiger: Inhaber, Schuldnerin: Gaswerk Olten A.-G., Olten. Er-  
richtung: 1. Oktober 1930. Verfall: 31. Dezember 1945.

Olten, den 14. Dezember 1932.

(W 594<sup>a</sup>)

Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen:

Dr. Alph. Wyss.

Die zwei Kassabüchlein der St. Gallischen Kantonalbank Wallenstadt,  
Nr. 5054, ausgestellt auf den Namen Coaz Hans, Wert per 31. Dezember  
1931 Fr. 623 90, und Nr. 4079, ausgestellt auf den Namen Coaz Johanna,  
Wert per 31. Dezember 1931 Fr. 891 65, werden vermisst.

Der allfällige Inhaber derselben wird aufgefordert, sie innert der Frist  
von drei Monaten seit dieser Auskündigung beim Bezirksgerichtspräsidenten  
St. Gallen vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

St. Gallen, den 3. November 1932.

(W 507<sup>1</sup>)

Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen.

Durch Beschluss der 4. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich  
vom 24. November 1932 wurde der Aufruf des vermissten Schuldbriefes für  
ursprünglich Fr. 1920, reduziert auf Fr. 1680, datiert 8. November 1880,

lautend auf Jakob Schlatter, Schuhmacher, in Witikon, zugunsten des alt Ge-  
meinderat Johannes Bertschinger, in Hirslandcn, lastend auf einer Liegen-  
schaft in Witikon, bewilligt.

Jedermann, der über das Schicksal der Urkunde Auskunft geben kann,  
wird aufgefordert, dem Gericht binnen eines Jahres von heute an Anzeige zu  
machen. Sollte keine Meldung eingehen, so würde die Urkunde alsdann als  
kraftlos erklärt werden. (W 593<sup>a</sup>)

Zürich, den 14. Dezember 1932.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung:  
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

#### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1932. 21. November. Unter der Firma ILLVAG Aktiengesellschaft für  
den Verlag der Illustrazione Vaticana hat sich, mit Sitz in Zürich, am 16. No-  
vember 1932 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet.  
Ihr Zweck ist die Herausgabe und der Vertrieb der Zeitschrift «L'Illustrazione  
Vaticana» für das Gebiet der Schweiz, auf Grund des Vertrages mit Galliano  
Peruzzi, Herausgeber der Zeitschrift «L'Illustrazione Vaticana», Vatikan-  
stadt vom 7. Oktober 1932. Das Aktienkapital beträgt Fr. 1000, eingeteilt  
in zehn auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 100. Offi-  
zielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handels-  
amtsblatt. Der aus 1—5 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die  
Gesellschaft nach aussen; die Verwaltungsratsmitglieder führen Kollektiv-  
unterschrift je zu zweien. Besteht der Verwaltungsrat aus nur einer Person,  
so führt diese Einzelunterschrift. Der Verwaltungsrat kann auch Drittpersonen  
mit der Firmazeichnung betrauen; er setzt diesfalls Art und Form der  
Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit  
Fritz Hügi, Kaufmann, von Basel, in Zürich. Geschäftslokal: Rothbuch-  
strasse 34, Zürich 6.

Detailisten-Schutz-Organisation usw. — 9. Dezember. Unter  
der Firma DESO A.-G. hat sich, mit Sitz in Zürich, am 3. Dezember 1932  
auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Sie bezweckt  
die Gründung und Führung einer Detailisten-Schutz-Organisation, Erledi-  
gung von Auskünften im Auftrage ihrer Mitglieder, um letztere vor Verlusten  
zu schützen, überhaupt die Erteilung von Auskünften jeder Art, die Über-  
nahme von Inkasso-Aufträgen, sowie von Geschäftsvermittlungen. Die Ge-  
sellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die mit ihrem Zwecke direkt oder in-  
direkt im Zusammenhang stehen; sie kann auch Zweigniederlassungen erri-  
chten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 1000; es ist eingeteilt in 10 auf den Namen  
lautende, voll liberierte Aktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft übernimmt  
von Albert Albrecht in Zürich 5, Limmatstrasse 211, gemäss Vertrag vom 29. No-  
vember 1932 Bureaumobilien laut Verzeichnis zum Preise von Fr. 600 gegen  
Übergabe von sechs voll liberierten Gesellschaftsaktien. Offizielles Publi-  
kationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der  
aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die  
Gesellschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder, wie auch  
allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung berechtigt sein sollen und  
setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Besteht der Verwaltungsrat aus  
nur einer Person, so führt dieselbe Einzelunterschrift. Zurzeit ist einziger  
Verwaltungsrat Bernhard Estermann, Reklamefachmann, von Altwies (Luzern),  
in Zürich. Geschäftslokal: Limmatstrasse 211, Zürich 5 (bei A. Albrecht).

Viehhandel. — 12. Dezember. Wwe. Frieda Heusser geb. Wie-  
derkehr und Ferdinand Heusser, beide von und in Wetzikon, haben unter der  
Firma F. Heusser & Sohn, in Wetzikon, eine Kollektivgesellschaft eingegangen,  
welche am 1. Februar 1932 ihren Anfang nahm. Viehhandel. Hinwilerstrasse.

12. Dezember. Actiengesellschaft Spinnerei & Zwirneri Schönthal, in  
Rikon-Zell (S. H. A. B. Nr. 2 vom 4. Januar 1923, Seite 14). In ihrer General-  
versammlung vom 15. September 1928 haben die Aktionäre neue Statuten  
festgelegt. Die bisher publizierten Bestimmungen erfahren dadurch folgende  
Aenderungen: Die Firma der Gesellschaft lautet A.-G. Spinnerei & Zwirneri  
Schönthal. Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb einer Spinnerei und Zwi-  
rneri, die Fabrikation und Verwertung von Baumwollgarnen, Zwirnen  
und deren Nebenprodukten, sowie der Handel in Textilprodukten. Offizielles Publi-  
kationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der  
Verwaltungsrat ist befugt, daneben noch andere Publikationsorgane zu be-  
stimmen. Die Organe der Gesellschaft sind: Die Generalversammlung, der  
Verwaltungsrat von 3—5 Mitgliedern, die Betriebsleitung und die Kontroll-  
stelle. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 29. Oktober 1932 wurde  
in Revision von § 3 der Statuten das Aktienkapital von bisher Fr. 700,000 auf  
Fr. 350,000 reduziert durch Abschreibung und Abstempelung der 700 Inhaber-  
aktien von nom. Fr. 1000 auf nom. Fr. 500. Es beträgt also das Aktienkapital  
der Gesellschaft nun Fr. 350,000, zerfallend in 700 voll einbezahlte Inhaber-  
aktien zu Fr. 500.

12. Dezember. **Eldgenössliche Stiftung zur Förderung schweizerischer Volkswirtschaft durch wissenschaftliche Forschung**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 275 vom 9. November 1921, Seite 2163). Georg Boner und Prof. Arthur Rohn sind aus dem Vorstand ausgeschieden; deren Unterschriften sind damit erloschen. Ferner ist die Unterschrift von Dr. Hans Grossmann, bisher Quästor, erloschen. Neu wurden als zeichnungsberechtigt in den Vorstand gewählt: Carl Jegher, Ingenieur, von Avers (Graubünden), in Zürich, als Vizepräsident; Prof. Dr. Max Ritter, Ingenieur E. T. H., von Lichtensteig, in Zürich, als Aktuar; Prof. Henri Badoux, Forstingenieur, von Cremin (Waadt), in Zürich, als Quästor. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Quästor zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv.

12. Dezember. **Aktiengesellschaft der Spinnereien von Jb. & And. Bidermann & Cie.** (Société Anonyme des Filatures de Js. & And. Bidermann & Cie.), in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 192 vom 19. August 1930, Seite 1729). In ihrer Generalversammlung vom 10. Dezember 1932 haben die Aktionäre die Reduktion des Aktienkapitals von bisher Fr. 1,200,000 auf Fr. 300,000 beschlossen durch Rückzahlung von Fr. 3750 auf jede der 240 Namenaktien und Abstempelung von nom. Fr. 5000 auf nom. Fr. 1250. § 4 der Gesellschaftsstatuten wurde demgemäss abgeändert. Es zerfällt das nun Fr. 300,000 betragende Aktienkapital der Gesellschaft in 240 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1250. Dr. Carl Brunner-Blaser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; an seiner Stelle wurde als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Dr. Alfred Brunner-Fischli, Chemiker, von Winterthur, in Herliberg. Der Genannte führt die Firmaunterschrift nicht. Die Prokura von Louis Vogler ist erloschen.

**Chemisch-pharmazeutische Produkte.** — 12. Dezember. Inhaber der Firma **Jakob Ammann**, in Zürich 7, ist Jakob Ammann-Dahl, von Aadorf (Thurgau), in Zürich 6. Fabrikation chemisch-pharmazeutischer Produkte. Zeltweg 45.

**Radios, elektrische Beleuchtungskörper.** — 12. Dezember. Inhaber der Firma **Carl Figli**, in Zürich 8, ist Karl Adam Tobias Figli, von Haslen (Glarus), in Zürich 7. Verkauf von Radios und elektrischen Beleuchtungskörpern. Forchstrasse 135.

**Holz, Kohlen, Transporte usw.** — 12. Dezember. Die Firma **Jakob Huber-Dätwyler**, in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 215 vom 13. September 1928, Seite 1769), Holz- und Kohlenhandlung, Autobetrieb und Fuhrhaltere, Wirtschaft zum Weingarten, ist infolge Todes des Inhabers und Überganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma «Jakob Huber» erloschen.

Inhaber der Firma **Jakob Huber**, in Zürich 7, ist Jakob Huber, von Zürich, in Zürich 7. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Jakob Huber-Dätwyler». Holz- und Kohlenhandlung, Autobetrieb und Fuhrhaltere, Restaurationsbetrieb. Zürichbergstrasse 71.

**Radio-Geschäft.** — 12. Dezember. Inhaber der Firma **August Berli**, in Zürich 7, ist August Berli, von Ottenbach (Zürich), in Zürich 7. Radio-Geschäft. Hofackerstrasse 1a.

12. Dezember. **A. E. G. Elektrizitäts-Aktien-Gesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 157 vom 10. Juli 1931, Seite 1513). Die Prokura des Josef Massau ist erloschen.

**Weinhandlung.** — 12. Dezember. Die Firma **Walter Hottlinger**, in Herliberg (S. H. A. B. Nr. 17 vom 23. Januar 1931, Seite 146), Weinhandlung, wird abgeändert auf **J. Walter Hottlinger**. Der Inhaber Walter Jakob Hottlinger wohnt in Herliberg.

**Artikel der Seidenindustrie.** — 12. Dezember. **Siber & Wehrli Aktiengesellschaft** (Siber & Wehrli Société Anonyme) (Siber & Wehrli Società Anonima) (Siber & Wehrli Limited), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 5 vom 7. Januar 1928, Seite 27). Die Prokura von Johann Salzmann ist erloschen.

13. Dezember. **«Continue» Licht-Reklame-Gesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 195 vom 23. August 1926, Seite 1511). Oscar Baumgartner, Emil Bühler und Oscar Heller sind aus dem Vorstand ausgeschieden; deren Unterschriften sind damit erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den Vorstand gewählt Eugen Dunz, Kaufmann, von Zürich, in Oerlikon. Das Geschäftslokal wurde verlegt nach Löwenstrasse 57, Zürich 1.

**Kürschnerei usw.** — 13. Dezember. Die infolge Konkursöffnung am 28. April 1932 von Amtes wegen vorgenommene Löschung der Firma **Rudolf Schlatter**, in Zürich 1, Weinbergstrasse 1 (S. H. A. B. Nr. 101 vom 2. Mai 1932, Seite 1054), Kürschnerei, Handel in Pelzwaren; Inhaber: Rudolf Schlatter, von Aarau, in Zürich 1, wird, nachdem der Konkurs widerrufen worden ist, aufgehoben. Die Firma besteht in früherer Weise weiter.

13. Dezember. **Sennereigenossenschaft Uttenberg**, in Knonau (S. H. A. B. Nr. 86 vom 10. April 1919, Seite 617). Gottlieb Stehli, Kaspar Maurer und Heinrich Schoch sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschriften der beiden erstern sind erloschen. Der Vorstand wurde wie folgt neu bestellt: Fritz Wissler, von Sumiswald, Präsident; Friedrich Frick, von Knonau, Aktuar, und Heinrich Meili, von Knonau, Quästor, alle Landwirte, in Knonau. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

**Bestecke und Tafelgeräte.** — 13. Dezember. Die Firma «Hermann Vetterlein», in Solingen, Inhaber: Hermann Vetterlein, deutscher Staatsangehöriger, in Solingen, eingetragen im Handelsregister ihrer Hauptniederlassung in Solingen den 24. Oktober 1932, hat in Zürich 4 unter der Firma **Hermann Vetterlein, Solingen**, Filiale Zürich eine Zweigniederlassung errichtet, welche durch den oben genannten Firmainhaber vertreten wird und für welche an Jakob Rothacher, von Blumenstein (Bern), in Zürich, Einzelprokura erteilt ist. Handel in massiv silbernen und versilberten Bestecken und Tafelgeräten. Badenerstrasse 148.

**Bier.** — 13. Dezember. **A.-G. Ulmer & Knecht**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 16 vom 21. Januar 1932, Seite 162), Import und Vertrieb in- und ausländischer Biere usw. Der Verwaltungsrat hat eine weitere Einzelprokura erteilt an Victor Oscar Meyer-Hungerbühler, von St. Gallen, in Zollikon.

13. Dezember. **Immobilien-Aktiengesellschaft Koros**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 242 vom 15. Oktober 1932, Seite 2421). Ernst F. Voegtle ist als Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt Jakob Wolfensberger, Fabrikant, von und in Bauma (Zürich).

13. Dezember. **Landw. Genossenschaft Dietikon**, in Dietikon (S. H. A. B. Nr. 35 vom 12. Februar 1932, Seite 362). Die Unterschrift des Verwalters Ulrich Götz-Castelberg ist erloschen. Neu wurde als Verwalter ausserhalb des Vorstandes gewählt Julius Schmid, von Full-Reuenthal (Aargau), in Dietikon. Der Genannte führt Einzelunterschrift.

**Agenturen.** — 13. Dezember. Die Firma **W. Paravicini**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 77 vom 28. März 1911, Seite 509), Agenturen, verzeigt nunmehr als Geschäftslokal: Fraumünsterstrasse 14, Zürich 1.

**Kleiderhaus.** — 13. Dezember. Die Firma **Chalm Lieberman**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 201 vom 30. August 1926, Seite 1549), Herren- und Knabenkleiderhaus, hat ihr Domizil und Geschäftslokal und den Wohnort des Inhabers verlegt nach Zürich 2, Sternenstrasse 14.

**Maschinen und Apparate.** — 13. Dezember. Die Firma **Strelbelwerk Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Filiale Zürich**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 61 vom 16. März 1931, Seite 558), mit Hauptsitz in Mannheim, erteilt Kollektivprokura auf die Zweigniederlassung Zürich beschränkt an Hugo Müller, von Nafels, in Baden, und Hans Walder, von Maur (Zürich), in Oerlikon.

**Milchprodukte.** — 13. Dezember. Firma **Walter Weber & Cie.**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 70 vom 24. März 1932, Seite 718), Milchprodukte en gros und détail. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Josef Walter Weber, von Netstal, in Zürich 6, hat mit seiner Ehefrau Berta geb. Altortler, vertragliche Gütertrennung vereinbart.

**Mauergeschäft.** — 13. Dezember. Die Firma **H. Sella & Sohn**, in Elgg (S. H. A. B. Nr. 293 vom 16. Dezember 1925, Seite 2097), Maurergeschäft, Kollektivgesellschafter: Heinrich Sella, sen., und Heinrich Sella, Sohn, ist infolge Todes des Gesellschafters Heinrich Sella, sen., und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

13. Dezember. Die Firma **Walter Schenkel, Technische Spezial-Artikel**, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 197 vom 24. August 1932, Seite 2040), Handel mit Spezialapparaten der Maschinen- und elektrotechnischen Industrie, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

13. Dezember. Die Firma **Heller, Agenturbureau «Medlata»**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 1 vom 4. Januar 1932, Seite 2), Vermittlung von Waren aller Art, Liegenschaften usw., ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

**Verwaltung von Immobilien und Hypotheken.** — 13. Dezember. **Genossenschaft Rosenhof**, Verwaltung von Immobilien und Hypotheken, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 152 vom 3. Juli 1926, Seite 1221). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. Dezember 1932 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft deren Auflösung beschlossen und gleichzeitig die Beendigung der Liquidation festgestellt. Diese Firma wird daher gelöscht.

**Beteiligungen.** — 13. Dezember. **Marenla A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 215 vom 14. September 1932, Seite 2188). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift wurde gewählt Dr. Hans Berger, Rechtsanwalt, von Langnau (Bern), in Zürich.

**Beteiligungen.** — 13. Dezember. **Sirenja A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 215 vom 14. September 1932, Seite 2188). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift wurde gewählt Dr. Hans Berger, Rechtsanwalt, von Langnau (Bern), in Zürich.

**Beteiligungen.** — 13. Dezember. **Terenia A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 215 vom 14. September 1932, Seite 2188). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift wurde gewählt Dr. Hans Berger, Rechtsanwalt, von Langnau (Bern), in Zürich.

**Verwaltung von Immobilien usw.** — 13. Dezember. Unter der Firma **Aktiengesellschaft Atid** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 9. Dezember 1932 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Erwerb, die Verwaltung und die Veräusserung von Immobilien, sowie die Finanzierung solcher Geschäfte und die Beteiligung an andern Unternehmungen. Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 5000; es ist eingeteilt in 50 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 100. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—5 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder, welche auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung berechtigt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit Dr. Ignaz Barth, Rechtsanwalt, von und in Zürich. Geschäftslokal: Löwenstrasse 53, Zürich 1.

13. Dezember. Nachstehende drei Firmen werden infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht:

1. **Rauchverzehrende Apparate.** — **Huwyl & Co. in Liq.**, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 224 vom 24. September 1922, Seite 2273), unbeschränkt haftende Gesellschafter: Oswald Huwyl, Eugen Huwyl und Ernst Albert Meyerhofer; Kommanditäre: Oswald Huwyl und Albert Meyerhofer, Herstellung und Vertrieb von rauchverzehrenden Apparaten.

2. **Tapetierergeschäft, Möbelhandlung.** — **Karl Schläpfer**, in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 131 vom 8. Juni 1932, Seite 1401), Tapetierergeschäft und Möbelhandlung.

3. **Arbeiten der Glas- und Metallindustrie.** — **Leuchtag A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 222 vom 24. September 1931, Seite 2062), Ausführung aller in die Glas- und Metallindustrie fallenden Arbeiten usw.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Bern

**Berichtigung.** **Otto Zaugg Aktiengesellschaft in Liq.**, mit Sitz in Bern, Eisenwaren, Werkzeuge usw. (S. H. A. B. Nr. 291 vom 12. Dezember 1932, Seite 2898). Das eine Mitglied der Liquidationskommission heisst nicht: Niklaus Struhl-Ott, sondern: Niklaus Strubli-Ott.

**Bauunternehmung.** — 1932. 12. Dezember. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **H. & F. Frutiger & Lanzrein**, Bauunternehmung, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 266 vom 12. November 1927, Seite 1997), hat sich aufgelöst und ist nach erfolgter Liquidation erloschen.

**Spezial-Werkzeuge.** — 12. Dezember. Inhaber der Firma **Otto Tanner**, in Bern, ist Otto Tanner allié Gerber, von Dintikon (Aargau), in Bern. Spezial-Werkzeuggeschäft. Genfergasse Nr. 15.

12. Dezember. Die Kommanditgesellschaft **Mechanische Strickerei Bern W. Lauterburg & Cie. in Liq.** (Tricotage mécanique de Berne W. Lauterburg & Cie. en liq.), mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 165 vom 20. Juli 1931, Seite 1577), ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

**Gummiwaren, Sanitätsgeschäft.** — 12. Dezember. Die Einzelfirma **Gottlieb Lehmann**, Gummiwaren, Sanitätsgeschäft usw., in Bern (S. H. A. B. Nr. 231 vom 3. Oktober 1932, Seite 2322), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

**An- und Verkauf von Gebäulichkeiten usw.** — 12. Dezember. **Aktiengesellschaft L'Étoile S. A.**, mit Sitz in Bern, An- und Verkauf auf eigene Rechnung von Gebäulichkeiten und Terrains in der Schweiz und im Ausland usw. (S. H. A. B. Nr. 185 vom 11. August 1930, Seite 1678). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. No-



vember 1932 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die bisher publizierten Tatsachen erweisen aber dadurch keine Veränderung.

**Musikalien- und Instrumentenhandlung.** — 13. Dezember. Die Firma Friedrich Gilgien, vormals Walter Blom, Musikalien- und Instrumentenhandlung, in Bern (S. H. A. B. Nr. 139 vom 18. Juni 1929, Seite 566), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an: «Hermann Beck, Musikhaus Zytlogge», in Bern.

Inhaber der Firma Hermann Beck, Musikhaus Zytlogge, in Bern, ist Hermann Beck, von Schaffhausen, in Bern. Er übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Friedrich Gilgien, vormals Walter Blom», in Bern. Musikalien- und Instrumentenhandlung; Geigenbau und Konzertagentur. Hotellaube 4.

13. Dezember. **Bernische Obstverwertungsgenossenschaft Bümpliz**, mit Sitz in Bümpliz, Gde. Bern-Bümpliz (S. H. A. B. Nr. 52 vom 5. März 1925, Seite 366). Dem Vorstände gehören zurzeit an: als Präsident: Arnold Schneider (bisher Vizepräsident); als Sekretär: Alfred Thomet-Scherler, von Wohlen, Landwirt, im Riedbach, Gemeinde Bern-Bümpliz; als Beisitzer: Werner Kummer (bisher); Fritz Widmer (bisher Sekretär); Fritz Messerli (bisher); Rudolf Schmutz (bisher); und Ernst Burten, von Köniz, Landwirt und Gutsbesitzer, in der Riedern, Bern-Bümpliz. Namens der Genossenschaft führen der Präsident, Vizepräsident und Sekretär die Kollektivunterschrift zu zweien. Alfred Burten ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Die Zeichnungsberechtigung des Fritz Widmer ist erloschen.

#### Bureau de Delémont

13 décembre. La **Société de laiterie de Bassecourt**, société coopérative ayant son siège à Bassecourt (F. o. s. d. c. du 5 juin 1928, n° 129, page 1097), a, dans son assemblée générale du 27 avril 1931, reconstitué son comité comme suit: président: Paul Fleury, cultivateur, de St-Bras, à Bassecourt; vice-président: Robert Piquerez, cultivateur, d'Epiquerez, à Bassecourt; membres: Pierre Voyame, Hubert Monnin, Louis Voyame, tous trois cultivateurs, de et à Bassecourt. Ces trois derniers ont été nommés membres du comité en remplacement de François Nussbaumer, Joseph Hoffmeyer et Robert Piquerez. Joseph Christe-Simon, agriculteur, de et à Bassecourt, est secrétaire-caissier (déjà inscrit). Les signatures de Charles Voyame-Paupe et de Paul Allemann sont radiées. La société est valablement engagée par les signatures collectives à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

**Gypserie, peinture.** — 13 décembre. La maison **Sala-Monnin**, entreprise de gypserie et peinture, à Glovelier (F. o. s. d. c. du 10 février 1915, n° 32, page 163), est radiée ensuite du transfert de la maison à Reconvilier, district de Moutier (F. o. s. d. c. du 7 décembre 1932, n° 287, page 2865).

#### Bureau Thun

**Früchte, Comestibles.** — 9. Dezember. Inhaber der Firma **Werner Zeller**, mit Sitz in Thun, ist Werner Zeller, von Sigriswil, wohnhaft in Thun. Früchte- und Comestiblgeschäft. Bälliz 51.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

**Konsumgenossenschaft.** — 1932. 10. Dezember. **Genossenschaft Konkordia Luzern**, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 70 vom 25. März 1926, Seite 547). An der Genossenschaftsversammlung vom 7. Dezember 1932 wurde eine teilweise Revision der Statuten vorgenommen, wodurch indes die bisher publizierten Tatsachen keine Änderung erfahren.

**Musikapparate, Platten.** — 10. Dezember. **Phonorex A.-G.**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 45 vom 24. Februar 1932, Seite 465). Alfred Brännimann ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden und dessen Unterschrift erloschen.

**Restaurant, Getränke.** — 10. Dezember. In der Firma **Balz Salzmänn**, Restaurant und Getränkehandlung, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 289 vom 9. Dezember 1932, Seite 2881), wurde an Frau Hedwig Salzmänn geb. Brun, von und in Luzern, Einzelprokura erteilt.

**Wirtschaft, Spezereien usw.** — 10. Dezember. Die Firma **Js. Rössli**, Wirtschaft zur Entleimatt, Spezereihandlung und Brotverkauf, in Entlebuch (S. H. A. B. Nr. 14 vom 19. Januar 1915, Seite 62), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven hat unterm 28. Mai 1926 übernommen die neue Firma «Johann Rössli», in Entlebuch.

Inhaber der Firma **Johann Rössli**, in Entlebuch, ist Johann Rössli, von und in Entlebuch, welcher unterm 28. Mai 1926 Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Js. Rössli» übernommen hat. Wirtschaft zur Entleimatt, Spezereihandlung und Brotverkauf.

**Wäschefabrikation.** — 12. Dezember. Die Kollektivgesellschaft **Kalkstein & Cie.**, Vertrieb und Fabrikation von Herren- und Damengewäse, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 220 vom 19. September 1928, Seite 1803), hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird daher im Handelsregister gelöscht.

12. Dezember. Die Firma **Bueher, Autotransporte**, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 290 vom 12. Dezember 1931, Seite 2860), ist infolge Aufgabe des Geschäfts und Verzichts der Inhaberin erloschen.

12. Dezember. **Käseereigenossenschaft Fahrnbühl**, mit Sitz in Schachen, Gemeinde Werthenstein (S. H. A. B. Nr. 2 vom 5. Januar 1915, Seite 6). Der Vorstand setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Johann Trachsel (bisher); Aktnar: Hans Widmer, von und in Fahrnbühl, Gemeinde Werthenstein, und Kassar: Gottfried Küng, von Unterfahrnbühl, Gemeinde Werthenstein. Beido sind Landwirte. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen alle drei Genannten zu dreien kollektiv. Die Unterschriften von Gotthard Studer und Jost Bachmann sind erloschen.

**Molkerei, Handlung.** — 12. Dezember. Die Firma **Johann Roos-Lötscher**, Molkerei und Handlung, in Gerliswil, Gemeinde Emmen (S. H. A. B. Nr. 114 vom 14. Mai 1919, Seite 822), ist infolge Verkaufs des Geschäfts und Verzichts des Inhabers erloschen.

**Molkerei usw.** — 12. Dezember. Inhaber der Firma **Johann Burger**, in Gerliswil, Gemeinde Emmen, ist Johann Burger, von Freienwil (Aargau), in Gerliswil. An Frau Karolino Burger geb. Burri, von Freienwil, in Gerliswil, ist Einzelprokura erteilt. Molkerei, Käse- und Butterhandlung; Gerliswilstrasse 69.

**Radioapparate usw.** — 12. Dezember. Der Inhaber der Firma **Hans Reinhard**, Ausübung des Tiefdruckes, Heliogravüren, in Kriens (S. H. A. B. Nr. 16 vom 21. Januar 1930, Seite 134), verzehrt nimmehr als Geschäftsnatur: Handel mit Radioapparaten und allen in dieses Fach einschlagenden Artikeln, Ausführung von diesbezüglichen Installationen und Reparaturen. Die Firma heisst nun: **Hans Reinhard, Radio-Grammo**. Das Geschäftslokal befindet sich: Zunacherstrasse «Alpensicht». Werkstätte, Eigenheimweg Nr. 8.

12. Dezember. «Fuga» **A.-G. Futtermittel- & Getreide-Handels-Gesellschaft** («Fuga» S. A. Commerce en Fourrages et Grains) («Fuga» S. A. Commercio di Foraggi e Cereali), Aktiengesellschaft, mit Sitz in Luzern (S.

H. A. B. Nr. Nr. 282 vom 2. Dezember 1930, Seite 2454). An den Generalversammlungen vom 18. Oktober 1930 und 12. Dezember 1932 wurde eine Statutenänderung vorgenommen, wodurch folgende bisher publizierte Tatsachen eine Änderung erfahren: Es wurde beschlossen, das bisherige Aktienkapital von Fr. 200,000 durch Neuemission von fernern 600 Aktien zu Fr. 500 um Fr. 300,000, d. h. auf Fr. 500,000 zu erhöhen. Es wurde zugleich die Vollzeichnung und Liberierung dieses neuen Kapitals konstatiert. Sämtliche Aktientitel der Gesellschaft lauten nun auf den Inhaber. Art. 3 der Statuten lautet deshalb: Das Aktienkapital beträgt Fr. 500,000, eingeteilt in 1000 auf den Inhaber lautende Aktien von Fr. 500.

#### Zug — Zoug — Zugo

1932. 12. Dezember. Unter der Firma **Baugenossenschaft Terminus** hat sich, mit Sitz in Zug, eine Genossenschaft auf unbegrenzte Dauer gebildet. Ihr Zweck ist die Erwerbung, Ueberbauung und Verwaltung der Parzellen vier und fünf, welche östlich der oberen Alpenstrasse, angrenzend an das Terrain der S. B. B. liegen. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur ihr Vermögen. Die Statuten sind am 23. November 1932 festgestellt worden. Mitglieder der Genossenschaft sind zunächst deren Gründer, von denen jeder mindestens einen Anteil von Fr. 1000 übernimmt. Die Aufnahme neuer Genossenschafter nach erfolgter Gründung bedarf eines Mehrheitsbeschlusses der Generalversammlung. Jeder Genossenschafter hat, sofern er nicht bestehende Anteile erwirbt, bei seinem Eintritte eine durch 1000 teilbare Summe als Beitrag zum Genossenschaftsvermögen zu leisten. Je Fr. 1000 Beitrag zum Genossenschaftsvermögen werden als Anteil bezeichnet und unter fortlaufender Nummer in das Genossenschaftsregister eingetragen. Die Anteile können unter den Genossenschäftern durch Rechtsgeschäfte frei übertragen werden. Die Veräusserung von Anteilen an Dritte unterliegt der Genehmigung der Generalversammlung. Wer in die Genossenschaft einzutreten wünscht, hat dies dem Vorstände schriftlich anzumelden, unter Angabe des Beitrages zum Genossenschaftsvermögen, den er übernehmen will, oder unter Beziehung der Anteile, über deren eventuellen Erwerb er sich mit einem Genossenschafter verständigt hat. Der Vorstand stellt einer innert drei Wochen einzuberufenden Generalversammlung Antrag über Annahme oder Ablehnung des Aufnahmesuches. Die Beurkundung der Mitgliedschaft erfolgt durch Auszüge aus dem Genossenschaftsregister, welche reine Beweisurkunden und somit keine Wertpapiere sind. Wenn ein Genossenschafter kraft seines gesetzlichen Rechts aus der Genossenschaft austritt, ohne gleichzeitig seine Anteile einem anderen Genossenschafter oder einer Person zu übertragen, deren Aufnahme als Genossenschafter durch die Generalversammlung grundsätzlich genehmigt ist, so verfällt die von ihm auf seine Anteile einbezahlte Summe zugunsten der Genossenschaft. Im übrigen erfolgt der Austritt aus der Genossenschaft durch Veräusserung sämtlicher dem betreffenden Genossenschafter zustehenden Anteile. Durch Generalversammlungsbeschluss kann ein Genossenschafter aus der Genossenschaft ausgeschlossen werden. Dem Ausgeschlossenen wird der bilanzmässige Wert seiner Anteile, keinesfalls mehr als der ursprünglich einbezahlte Betrag von Fr. 1000 pro Anteil auf Grund der dem Ausschluss folgenden Jahresbilanz ausbezahlt, und zwar vier Wochen, nachdem die ordentliche Generalversammlung die Bilanz genehmigt hat. Den Genossenschäftern, die mindestens fünf Anteile besitzen, steht vor jedem Dritten das Vorrecht auf die Miete der Räumlichkeiten zu, die sich auf dem Grundstück befinden, und zwar zu den allgemein üblichen, von Dritten zu bezahlenden Mietzinsen. Die Aufhebung der bestehenden Mietverhältnisse eines Genossenschäfters durch Kündigung seitens der Genossenschaft ist unzulässig, solange der Mieter-Genossenschafter ein wesentliches, eigenes Interesse an der Fortsetzung der Miete besitzt und die ihm obliegenden Pflichten erfüllt. Das Recht der Genossenschaft, die Miete aus wichtigen, in der Person bezw. im Verhalten des Mieter-Genossenschäfters gelegenen Gründen aufzuheben, bleibt stets vorbehalten. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung und der Vorstand. Der Vorstand besorgt die Geschäftsführung der Genossenschaft und die Vertretung derselben nach aussen. Er besteht aus 1 bis 3 Personen, welche auf drei Jahre gewählt werden. Die Generalversammlung bestimmt, wie die Mitglieder des Vorstandes rechtsverbindlich für die Genossenschaft zeichnen. Als Mitglieder des Vorstandes sind Genossenschafter oder dritte Personen wählbar. Das Geschäftsjahr fällt mit dem Kalenderjahre zusammen. Für die Aufstellung der Jahresbilanz sind die Vorschriften des Art. 656 O. R. entsprechend anzuwenden. Aus dem Reingewinn, der sich aus der Jahresbilanz ergibt, werden zunächst bis auf 5% Dividende ausgeschüttet. Ueber den Rest verfügt die Generalversammlung nach freiem Ermessen. Der Vorstand besteht zurzeit aus 3 Mitgliedern: Gottfried Schlumpf, Direktor, von und in Zug, Präsident; Dr. Robert Hery, Jurist, von Winterthur, in Zürich; Thomas Wiekart, Installateur, von und in Zug. Die Mitglieder des Vorstandes zeichnen kollektiv, je zu zweien, rechtsverbindlich für die Genossenschaft. Das Domizil der Genossenschaft befindet sich beim Präsidenten Gottfried Schlumpf, ob Rosenberg, Zug.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau d'Estavayer-le-Lac

**Rectification.** Dans la publication de la radiation **L. Ellgass**, à Estavayer-le-Lac (F. o. s. d. c. du 24 novembre 1932, n° 276, page 2743), il faut lire: «L'actif et le passif et la suite des affaires sont repris par la société «L. Ellgass, Société anonyme», au lieu de: «Ellgass & Cie. Société anonyme».

1932. 5 décembre. Dans son assemblée générale du 8 mai 1932, la **Société de la Machine à battre le grain de Châbles**, société coopérative ayant son siège à Châbles (F. o. s. d. c. du 12 octobre 1920, n° 259, page 1948), a renouvelé son comité comme suit: président: Joseph Chanez, feu Florentin; secrétaire-caissier: Marc Oulevey, fils de Fidèle; membres: Jean Monney, fils de Louis; Louis Chanez, fils de Joseph; Henry Monney, fils d'Alfred, tous agriculteurs, de et à Châbles; ces trois derniers en remplacement de François Chanez, Edouard Oulevey et Jean-Louis Monney, lesquels sont radiés. J.-B. Monney, géomètre, ancien président, et François Monney, ancien secrétaire, sont radiés et leurs signatures éteintes. La société est valablement engagée par les signatures collectives du président et du secrétaire.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

**Wirtschaft.** — 1932. 10. Dezember. **Hans Wahl-Straumann**, Einzel-firma, in Basel (S. H. A. B. Nr. 125 vom 1. Juni 1932, Seite 1930). Der Inhaber Hans Wahl, Wirt, von und in Basel, hat durch Vertrag mit seiner Ehefrau Julia geb. Straumann **Gütergemeinschaft** vereinbart.



## Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Radio-Apparate. — 1932. 13. Dezember. Inhaber der Firma **Emil Dietz-Bitterli**, in Münchenstein, ist **Emil Albert Dietz-Bitterli**, von Basel, wohnhaft in Münchenstein. Handel mit Radio-Apparaten. Tramstrasse Nr. 30.

Verwertung von Erfindungen usw. — 13. Dezember. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma **Uranus A. G.**, Verwertung der Morsing'schen Erfindungen unter der Marke Uranus, Fabrikation und Vertrieb elektrischer Neuheiten, speziell in Lichtreklame, Handel in elektrischen Reklame- und Gebrauchsartikeln, in Münchenstein (S. H. A. B. Nr. 208 vom 8. September 1931, Seite 1948), ist **Alfred Schiess-Chappuis** ausgeschieden; dessen Unterschriftsberechtigung ist damit erloschen. Der bisherige Verwaltungsratspräsident **Josef Mersing-Plaschke** zeichnet nunmehr einzeln für die Gesellschaft.

13. Dezember. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Verwaltungs-Aktiengesellschaft (Société Anonyme de Gérance)**, in Birsfelden (S. H. A. B. Nr. 272 vom 21. November 1931, Seite 2489), hat in der Generalversammlung vom 26. November 1932 ihre Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt nunmehr alle Bank- und Finanzgeschäfte sowie die sämtlichen mit dem vorgenannten Gesellschaftszweck verbundenen Geschäfte. In den Verwaltungsrat werden neu gewählt: **Dr. Walther Bohny**, Advokat und Notar, von und in Basel; **Emil Respinger**, Ingenieur, von und in Basel, und **Emanuel George Sarasin**, Industrieller, von und in Basel. Diese führen unter sich und mit den übrigen Zeichnungsberechtigten die rechtsverbindliche Kollektivunterschrift zu zweien für die Gesellschaft.

Reformartikel. — 13. Dezember. Die Firma **Frau Mundwiler-Krayer**, Handel in Reformartikeln, in Allschwil (S. H. A. B. Nr. 279 vom 30. November 1931, Seite 2556), hat den Sitz ihres Geschäftes von Allschwil nach **Neuwelt** (Münchenstein) verlegt, wo die Firmainhaberin **Frau Daniela Mundwiler-Krayer** nun ebenfalls wohnhaft ist. Geschäftslokal: Amselstrasse Nr. 1.

Mechanische Schreinerei. — 13. Dezember. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gschwind, Weilenmann & Cie.**, Gründung und Betrieb einer mechanischen Schreinerei, in Oberwil (S. H. A. B. Nr. 191 vom 17. August 1927, Seite 1492), ist **Gottlieb Weilenmann-Steiger** infolge Todes ausgeschieden. An dessen Stelle ist in die Gesellschaft eingetreten dessen Ehefrau **Elise Weilenmann-Steiger**, von Kilchberg (Zürich), in Therwil; diese führt die Unterschrift nicht.

Technische Artikel usw. — 13. Dezember. Ideale **Scala-Riedel**, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, **Albert Grässlin-Jonasch**, von und in Basel, und **Louis Schimpf**, französischer Staatsangehöriger, in St. Louis (Elsass), haben unter der Firma **J. Scalá & Co.**, in Binningen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit der Eintragung im Handelsregister beginnt. Die Gesellschafter zeichnen kollektiv zu zweien namens der Gesellschaft. Handel, Fabrikation und Vertretungen in technischen und andern Artikeln jeder Art. Hauptstrasse 72a.

Reform- und Kräuterhaus. — 13. Dezember. Die Firma **Arnold Gisiger**, Reform- und Kräuterhaus, in Muttenz (S. H. A. B. Nr. 154 vom 7. Juli 1931, Seite 1490), ist infolge Wegzuges des Inhabers von Amtes wegen gestrichen worden.

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1932. 7. Dezember. Inhaber der Firma **Mühle, Mass und Konfektion**, in Degersheim, ist **Anton Möhle**, von Deutschland, in Degersheim. Mass und Konfektion; Hauptstrasse 20.

Oele, Fette usw. — 10. Dezember. Die Firma **Emil Schneebeli**, Handel in Oelen, Fetten, technischen Produkten und Bedarfsartikeln, in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 16 vom 21. Januar 1932, Seite 164), ist infolge Verkaufs des Geschäftes und Verzichts des Inhabers erloschen.

Oele, Fette, Autobedarfsartikel. — 10. Dezember. Inhaber der Firma **Rudolf Enderli**, in Rorschach, ist **Rudolf Enderli**, von Zürich, in Rorschach, technische Oele und Fette und Autobedarfsartikel; **Mariabergstrasse 28**.

Tuchwaren. — 10. Dezember. Inhaberin der Firma **Wwe. Rothenberger**, in Räfis-Buchs, ist **Wwe. Bertha Rothenberger-Graf**, von Buchs und Sevelen, in Buchs. Die Firma erteilt Einzelprokura an: **Hans Rothenberger**, von Buchs und Sevelen, in Buchs. Tuchwaren-Versandgeschäft; Landstrasse.

Käserei, Schweinemast. — 10. Dezember. Inhaber der Firma **Sebastian Goldinger**, in Eggsteig-Gähwil, Gemeinde Kirchberg, ist **Sebastian Goldinger**, von Homburg, in Eggsteig-Gähwil. Käserei mit Schweinemast; **Eggsteig**.

10. Dezember. **Milchverwertungsgenossenschaft Oberrindl-Ramsau**, Genossenschaft, mit Sitz in Oberuzwil (S. H. A. B. Nr. 17 vom 23. Januar 1931, Seite 148). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: **Friedrich Breitenmoser**, Präsident; **Albert Schmid**, Kassier; **Otto Hug** und **Johann Reich**; die Unterschriften der beiden Ersteren sind erloschen. An Stelle der Genannten sind neu in den Vorstand gewählt worden: **Oskar Breitenmoser**, von Bütschwil, Aktuar; **Fridolin Züger**, von Mosnang, Kassier; **Albert Weibel**, von Jonschwil, und **Andreas Hätz**, von Grabs; alle vier Landwirte in der Gemeinde Oberuzwil wohnhaft. Der bisherige Aktuar **Paul Bättschmann**, Landwirt, von Jonschwil, in Oberrindl-Ramsau, Gemeinde Lütisburg, wurde zum Präsidenten bestimmt. Der Präsident zeichnet kollektiv mit Aktuar oder Kassier.

Molkerei, Schweinemast. — 12. Dezember. Inhaber der Firma **Rudolf Schwarz**, in Neu St. Johann, Gemeinde Krummenau, ist **Rudolf Schwarz**, von Langnau (Bern), in Neu St. Johann. Molkerei und Schweinemast.

## Graubünden — Grisons — Grigioni

1932. 12. Dezember. Die Aktiengesellschaft **Grand Hotel Stahlbad St. Moritz**, in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 85 vom 13. April 1929, Seite 760), hat in ihrer Generalversammlung vom 28. Oktober 1931 neue Statuten genehmigt. Die Firma lautet nunmehr **A. G. Grand Hotel Stahlbad**. Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb des ihr gehörenden **Grand Hotels Stahlbad** nebst den dazu gehörigen Regressen. Der Betrieb kann auch Drittpersonen übertragen werden. Die Aktiengesellschaft kann sich bei anderen Gesellschaften beteiligen und weitere Immobilien erwerben. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Die bisherigen 1750 Stammaktien zu Fr. 100 wurden auf je Fr. 5 und die 3500 Prioritätsaktien zu Fr. 125 auf je Fr. 10 abgeschriben. Die Prioritätsaktien wurden in Stammaktien umgewandelt, und es wurde beschlossen, die Aktien in Titel zu Fr. 500 zusammenzulegen. Ferner wurde die Zeichnung und Vollenziehung von 112 neuen Aktien zu Fr. 500 und 1 Aktie zu Fr. 250 konstatiert. Die sich aus der Zusammenlegung der alten Aktien ergebenden Reststücke werden mit der neuen Aktie zu Fr. 250 zu einer Aktie zu Fr. 500 zusammengelegt. Nachdem die Zusammenlegung der

Aktien teilweise durchgeführt ist, ist das gegenwärtige Aktienkapital von Fr. 100,000 nunmehr eingeteilt in 193 Aktien zu Fr. 500, 251 Aktien zu Fr. 10 und 198 Aktien zu Fr. 5. Alle Aktien sind voll einbezahlt und lauten auf den Namen. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Amtsblatt des Kantons Graubünden. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates. Der Verwaltungsrat setzt sich aus folgenden Personen zusammen: **Johann Martin Niggli**, Präsident; **Dr. Emil Töndury**, Vizepräsident; **Peter Perini**, **Johann Peter Schmidt** und **Josua Robbi**, alle bisher.

## Aargau — Argovie — Argovia

1932. 9. Dezember. Die Genossenschaft unter der Firma **Konsumverein Muhen**, in Muhen (S. H. A. B. Nr. 293 vom 14. Dezember 1929, Seite 2465), hat ihren Vorstand wie folgt bestellt. Präsident ist **Friedrich Bolliger**, Lehrer, von Attelwil (bisher); Vizepräsident und Kassier: **Otto Lüscher-Siegrist Packer**, von Muhen; Aktuar: **Willy Lüscher-Gloor**, Kanzlist, von Muhen (bisher). Beisitzer sind: **Rudolf Heinrich**, Wirt, von Burg (bisher); **Adolf Lüscher-Humm**, Landwirt, von Muhen (bisher); **Jakob Lüscher-Haussener**, Fabrikarbeiter und Betriebsbeamteter, von Muhen, und **Achilles Matter**, Konkursaktuar, von Kölliken; alle in Muhen. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident und Aktuar je zu zweien kollektiv. Die Unterschrift des bisherigen Vizepräsidenten **Rudolf Roth** ist erloschen. Ferner sind aus dem Vorstände ausgeschieden die nicht zeichnungsberechtigten Mitglieder **Otto Lüscher-Leu** und **Samuel Guggisberg**.

9. Dezember. Die Genossenschaft unter der Firma **Verband von Dörr-obstproduzenten des Oberfreiamtes und dessen Umgebung**, in Auw (S. H. A. B. Nr. 284 vom 18. Dezember 1922, Seite 2288), hat ihren Vorstand wie folgt bestellt. Präsident ist **Josef Hübscher**, Landwirt, von und in Auw (bisher Aktuar); Vizepräsident: **Armin Küng**, Landwirt und Vizegerichtspräsident, von und in Birri, Gemeinde Aristau; Aktuar: **Sebastian Bütler**, Landwirt, von und in Auw; Kassier: **Alfred Rosenberg**, Landwirt, von Beinwil bei Muri, in Winterschwil, Gemeinde Beinwil (bisher); Beisitzer: **Josef Villiger**, Landwirt, von Beinwil und Auw, in Beinwil bei Muri (bisher). Die Mitglieder des Vorstandes zeichnen je zu zweien kollektiv. Die Unterschriften des bisherigen Präsidenten **Jakob Villiger** und des Vizepräsidenten **Gustav Rüttmann** sind erloschen.

9. Dezember. Die **Handelsgenossenschaft «Gera»**, in Lenzburg (S. H. A. B. 1919, Seite 110), hat neu in den Vorstand gewählt: **Margreth Anna Zweifel**, Hausfrau, als Präsidentin, und **Alfred Zweifel**, Kaufmann, als Vizepräsident und Aktuar, beide von Lenzburg, in Zufikon. Sie führen die rechtsverbindliche Einzelunterschrift für die Firma. Die Unterschrift des bisherigen Vorstandsmitgliedes **Carl Zweifel** ist erloschen.

Spenglerei usw. — 9. Dezember. Die Firma **Rudolf Gysi**, Spenglerei und Handel mit Blechwaren, in Zofingen (S. H. A. B. 1919, Seite 1443), ist infolge Geschäftsabtretung erloschen.

Spenglerei, Haushaltungsartikel usw. — 9. Dezember. Inhaber der Firma **Rudolf Gysi**, in Zofingen, ist **Rudolf Eugen Gysi**, von und in Zofingen. Spenglerei und Installation, Handel mit Küchen- und Haushaltungsartikeln. Vordere Hauptgasse Nr. 279 und Schiffländegasse Nrn. 280 und 313.

9. Dezember. Inhaber der Firma **Rudolf Döbeli-Gros**, **Techniker, Radio-geschäft**, in Brugg, ist **Rudolf Döbeli-Gros**, von Fahrwangen, in Brugg. Verkauf von Radioapparaten. Bahnhofstrasse 856.

## Tessin — Tessin — Ticino

## Distretto di Mendrisio

Negozió bestiame e macelleria. — 1932. 12 dicembre. Titolare della ditta individuale **Pagani Cesare fu Beniamino**, in Morbio-Inferiore, è **Cesare Pagani**, fu **Beniamino**, da ed in Morbio Inferiore. Negoziante in bestiame e macelleria.

Società di beneficenza. — 12 dicembre. La società cooperativa **Spes**, con sede in Castel San Pietro (F. u. s. d. c. del 25 gennaio 1921, n° 25, pag. 189), notifica che nella sua assemblea del giorno 8 giugno 1932 ha proceduto alle nomine statutarie. Venne confermato a presidente della società il **Sac. Don Domenico Fortini** fu **Domenico**, da Muggio, in Riva San Vitale. A membri del consiglio di sorveglianza vennero nominati: **Sac. Don Bartolomeo Alessandrini**, da Italia, suo domicilio; **Can. Don Alfonso Pessina**, da Ligornetto, in Balerna, e confermato il **Sac. Don Alessandro Fattorini**, da Capolago, in Novazzano. Non fanno più parte del consiglio di Sorveglianza: **Sac. Don Luigi Magni** e **Sac. Don Francesco Donada**. Il presidente rappresenta la società di fronte ai terzi, come precedentemente.

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau de Grandson

1932. 7 décembre. Sous la raison sociale **Société de laiterie de la Gittaz** il s'est fondé avec statuts du 14 novembre 1932 une société coopérative dont le but est l'exploitation d'un local de coulage du lait à la Gittaz. Son siège est à la Gittaz rière **Sto-Croix**. Tout citoyen âgé de 16 ans révolus et possédant une vache au moins peut devenir membre actif de la société; il doit en adresser la demande par écrit au président qui la soumet à l'assemblée générale. Une démission ne peut être admise que si elle est annoncée par lettre au président, remise à la poste 3 mois avant la fin d'un exercice annuel et après libération de la part du démissionnaire de tout engagement envers la société. L'actif de la société est constitué par: a) l'immeuble; b) le matériel; c) les finances d'entrée des sociétaires; d) les cotisations annuelles. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements de la société, ces engagements étant uniquement garantis par les biens de la société. Les finances d'entrée et les cotisations annuelles sont fixées annuellement par l'assemblée générale. Elle vote aussi sur l'admission de nouveaux sociétaires, sur la démission ou l'exclusion des membres anciens. La société est dirigée par un comité de trois membres nommés pour 3 ans par l'assemblée générale; ils sont rééligibles. Le comité se compose d'un président, d'un vice-président-caissier et d'un secrétaire. Le président et le secrétaire signent collectivement et seuls la signature sociale. Le président est **Constant Perrier**, de Ste-Croix, agriculteur, à la Gittaz-Dessous rière **Sto-Croix**; le vice-président-caissier **Georges Bormand**, de Ste-Croix, agriculteur, à la Gittaz-Dessous, et le secrétaire: **Charles Muller**, de Sigriswil (Berne), domicilié à la Gittaz-Dessus, agriculteur.

## Bureau de Nyon

Société immobilière. — 13 décembre. **Rive-Claire Société Anonyme**, dont le siège est à Nyon (F. o. s. du c. du 27 août 1930, page 1777). Dans son assemblée générale ordinaire du 31 août 1932, les actionnaires ont appelé en qualité d'administrateur, en remplacement de **Alfred Baup**, dont la signature est éteinte, **Paul Bader**, libraire, de Genève, domicilié au Grand Saconnex, lequel engage la société par sa seule signature.

13 décembre. Société anonyme pour entreprises agricoles et forestières, société anonyme dont le siège est à Signy (F. o. s. du c. du 17 juin 1929, page 1284). Dans sa séance du 28 octobre 1932, le conseil d'administration a pris note de la démission de l'administrateur Henri Guisan. Sa signature est en conséquence radiée.

Commerce de détail. — 13 décembre. La raison Anguste Piguet, commerce de détail, à Nyon (F. o. s. du c. du 10 mars 1927, page 426), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

#### Bureau d'Oron

Café. — 13 décembre. Le chef de la maison Jules Baudois, à Châtillens, est Jules-Louis, fils de Jules Baudois, de Morrens (Fribourg), domicilié à Châtillens. Exploitation du Café de la Garo.

#### Wallis — Valais — Vallesse

##### Bureau Brig

1932. 13. Dezember. Aus dem Vorstand des Konsumverein Varen, in Varen (S. H. A. B. Nr. 53 vom 24. Februar 1921, Seite 413), sind ausgetreten: Albert Varonier und Othmar Loretan. Die Unterschrift des Albert Varonier ist erloschen. Der gegenwärtige Vorstand besteht aus: Joseph Ganton (neu), Präsident; Karl Zimofen, bisheriger Präsident, nun Schreiber; Benjamin Plaschy (bisher); Ernest Jullier (bisher), und Augustin Varonier (neu), alle Landwirte, von und in Varen. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens des Konsumvereins führen der Präsident und der Schreiber kollektiv.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

1932. 10 décembre. Suivant décision de l'Autorité Cantonale de surveillance du 9 décembre 1932, prise en vertu de l'article 4 de l'Ordonnance I du 27 décembre 1910, complétant le règlement du 6 mai 1890 sur le registre du commerce et la Feuille officielle suisse du commerce, la Section Neuchâteloise de la Ligue patriotique suisse contre l'Alcoolisme, association ayant son siège à Cernier (F. o. s. du c. du 6 décembre 1901, n° 404, page 1626), est radiée d'office.

10 décembre. Dans sa séance du 26 novembre 1932, l'assemblée générale extraordinaire de la Société du Battoir électrique de Coffrane, société coopérative ayant son siège à Coffrane (F. o. s. du c. du 19 mai 1932, n° 114, page 1203), a révisé les statuts de la société. Le but de la société est l'exploitation en commun et au profit des sociétaires d'un battoir électrique ou toutes autres machines agricoles. Tous les agriculteurs ou propriétaires résidant au territoire communal de Coffrane, qui ont signé les statuts, sont considérés comme membres de la société. Ceux qui, par la suite, demanderont à faire partie de la société, pourront être admis à la majorité des voix de l'assemblée générale, moyennant une finance d'entrée de 100 francs. Tout sociétaire démissionnaire n'aura aucun droit aux biens de la société. Le comité de la société se composera désormais de trois membres. La société sera engagée par la signature conjointe des trois membres du comité. En cas de dissolution de la société, la répartition du passif ou de l'actif se fera par parts égales entre toutes les personnes qui feront partie de la société au moment de sa dissolution. L'assemblée a nommé membres du comité: Emile Roulet, Robert Greillat et Edgar Jacot, tous trois déjà inscrits. Le comité s'est constitué comme suit: président: Emile Roulet; secrétaire: Robert Greillat; caissier: Edgar Jacot. Henri Magnin et Paul Jacot ne faisant plus partie du comité, sont radiés.

#### Bureau de Neuchâtel

10 décembre. La société en nom collectif Kuffer et Scott, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 14 octobre 1903, n° 390, page 1559), a modifié sa raison sociale qui sera dorénavant Kuffer et Scott La Maison du Trousseau.

12 décembre. Suivant acte reçu Frédéric-A. Wavre, notaire, à Neuchâtel, en date du 8 décembre 1932 et statuts du même jour, il a été créé sous la raison sociale Immeuble Rue de la Serre n° 9 S.A., une société anonyme ayant son siège à Neuchâtel. Le but de la société est l'acquisition de l'immeuble en nature de bâtiment et place de 770 m<sup>2</sup> sis à la Rue de la Serre à Neuchâtel, formant au cadastre de Neuchâtel l'article 5870, appartenant à «Wavre Société anonyme», pour le prix de fr. 35,000 la construction de bâtiments sur cet article, leur exploitation et leur vente. La durée de la société est indéterminée. Le capital social est fixé à fr. 5000, divisé en 10 actions de fr. 500 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications de la société auront lieu dans la Feuille officielle du canton de Neuchâtel. Le conseil d'administration de la société sera composé de 1 à 5 membres, nommés pour trois ans par l'assemblée générale. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective de deux administrateurs. Ont été nommés administrateurs: Rodolphe Luscher, ancien négociant, de et à Neuchâtel, président; Armand Jacot, ancien comptable, du Locle, à Neuchâtel, secrétaire; Arnold Horisberger, ancien jardinier, de Auswil (Berne), à Neuchâtel; Marcel Collier, employé de banque, de Neuchâtel, à La Coudre, et Henri Aubert, technicien, de Pampigny (Vaud), à Neuchâtel. Bureaux: Rue de la Serre n° 9.

#### Genève — Genève — Ginevra

Marchand-tailleur. — 1932. 10 décembre. La raison Georges Meyer, marchand-tailleur, à Genève (F. o. s. du c. du 8 décembre 1932, page 2876), est radiée ensuite de remise de commerce.

Marchand-tailleur. — 10 décembre. Le chef de la maison M<sup>me</sup> Meyer, à Genève, est Berthe-Emma-Jeanne Meyer, née Buache, de Huben (Thurgovie), domiciliée à Genève, mariée sous le régime de la séparation de biens avec Georges Meyer, marchand-tailleur, 10, Rue de Chantepoulet.

Articles bazar et nouveautés. — 10 décembre. Le chef de la maison Isaac Gotthel, à Genève, est Tchok-Aizik Gotthel, soit Isaac Gotthel, de nationalité polonaise, à Genève. Commerce d'articles de bazar et nouveautés. Rue de Carouge 56.

Outils et acier. — 10 décembre. Les locaux de la maison Rivkine fils, commerce d'outillage et acier, à Genève (F. o. s. du c. du 16 novembre 1928, page 2184), sont transférés 7, Rue du Lac.

Société de secours. — 10 décembre. L'association dite Le Trait-d'Union, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 9 avril 1906, page 591), a, dans son assemblée générale du 6 juin 1932, voté sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette association est radiée.

10 décembre. Le Comité de Secours aux familles genevoises du Quartier des Pâquis, association jouissant de la personnalité, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 9 janvier 1917, page 43), renonce à son inscription au registre du commerce en se basant sur les art. 52, al. 2, et 60 du C. c. s. Cette société est en conséquence radiée, mais continue d'exister.

10 décembre. Bureau d'Enquêtes et Recherches S.A., société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 22 juin 1932, page 1537). Adresse actuelle de la société: 12, Rue Général Dufour.

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

### China — Konsularfakturen

(Vergl. unsere Publikationen im Schweiz. Handelsamtsblatt Nr. 168 vom 21. Juli 1932, Nr. 208 vom 6. September 1932 und Nr. 235 vom 7. Oktober 1932.)

Wie bereits früher mitgeteilt worden ist, müssen Warensendungen nach China im Wert von 200. — chines. Dollars und darüber von Konsularfakturen begleitet sein. Laut einer neuen Verfügung der chinesischen Zollbehörden werden für diese Summe 110 Goldeinheiten (1 Goldeinheit = 2.073 Schweizerfranken) als Umrechnungsbasis angenommen. Als Grundlage der Berechnung gilt der Wert FOB.

Eine allgemeine Ausnahme besteht zugunsten von Passagiergepäck. Ferner wird bestimmt, dass bei einem Transport aus einem ausländischen Hafen an einen Empfänger in China nur eine Konsularfaktura notwendig ist, auch wenn der Transport in mehreren getrennten Sendungen erfolgt und Teile der Sendung nach der Ankunft in China nach andern Häfen umgeladen werden.

### Espagne — Agio

L'agio dû au cas où les droits de douane, payables en or, sont acquittés en monnaie d'argent ou en billets de banque, a été fixé, pour la période du 11 au 20 décembre à 137,04 % (agio du 1<sup>er</sup> au 10 décembre 136,04 %).

(Voir aussi publications dans la Feuille officielle suisse du commerce, n° 301, du 24 décembre 1929, concernant le paiement des droits en Espagne, et, pour les droits à acquitter entièrement en or, les nos 168 et 173 des 22 et 28 juillet 1930.)

294. 15. 12. 32.

### Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Uebersetzungskurse vom 15. Dezember an — Cours de réduction à partir du 15 décembre

Belgien Fr. 72.10; Dänemark Fr. 89.25; Danzig, Freie Stadt Fr. 101.60; Deutschland Fr. 123.85; Frankreich Fr. 20.32; Italien Fr. 26.70; Japan Fr. 112. —; Jugoslawien Fr. 9.13; Luxemburg Fr. 14.43; Marokko Fr. 20.32; Niederlande Fr. 269.05; Oesterreich Fr. 72.926; Polen Fr. 58.50; Schweden Fr. 94. —; Tschechoslowakei Fr. 15.46; Tunesien Fr. 20.32; Ungarn Fr. 89.92; Grossbritannien Fr. 17. —.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

### Postcheckverkehr — Chèques postaux

Nr. 50. Neue Beitritte — 10. XII. 1932 — Nouvelles adhésions

Aigle: Ilb. 916 Neef, Joseph, serrurerie, carrosserie, maréchalerie. Aitstetten: VIII. 1274 Kleiner-Maurer, Lina, Frau, Getreidebandlung. — VIII. 22001 Römer, Werner, Buchbinder und Einrahmungen. Andermatt: VII. 1848 Haemisegger, J., Photo-House. A. nach-Dorf: VII. 5456 Lüthold, Sigmund, Handlung und Transportunternehmung, Schlieren. Altdorf (Uri): VII. 954 Kempf & Püntener, Tierärzte. Anzoleio: XI. 1922 Consiglio parrocchiale. Arbon: IX. 4541 Sonderegger, Ulr., Sackhandlung. Baden: VI. 3880 Evangelische Kapelle. — VI. 3991 Leu & Cie. Basel: V. 5716 Alpstaeg-Rickenbacher, Paul, — V. 10084 Albiez, Eugen, Malermeister. — V. 2007 Bachmann-Argast, Kfzerei und Weinhandlung. — V. 4455 Basler Juristenverein. — V. 3360 Bosshard, Fritz, Spezialartikel der Elektrobranche. — V. 12032 Brand-Röcker, K., Leder- und Fourniturehandlung. — V. 7474 Bürkel, Emma, Blumengeschäft. — V. 12021 Disfan-Weck A.-G. — V. 3207 Fornalaz-Le Coulter, Paul, Ingénieur. — V. 12028 General Steam Shipping Agency Ltd. — V. 12000 Genossenschaft Melior. — V. 2488 Hafner, Ferdinand, Versandgeschäft. — V. 4233 Hilbert, Gertrude, chez Gertrude, Haute Couture Nähschule. — V. 11982 Industria Grossbasel-West. — V. 2296 Israel, Waisenhaus. — V. 12036 Katharinaheim, St., «Sonnenblick», Aufnahme- und Durchgangsheim. — V. 2710 Kraft, Marcel. — V. 5118 Martin, Gebrüder, Kartonagenfabrik. — V. 7227 Mediciala, la, S. A. — V. 11896 Meier, Emil, Buchhaltungsbureau. — V. 5121 Raible, Josef, Schreinerer. — V. 5662 Roth-Würgler, C. — V. 7263 Schmid-Ehret, H. — V. 3669 Schweiz. Pfadfinderbund, Kantonalverband Basel. — V. 841 Silbernegel-Galoyanni, Alf., Dr., alt Civilgerichtspräsident. — V. 3235 Staub-Moutti, Henri. — V. 6044 Wilbrandt, Walther, Dr. — V. 2217 Wyler, H. — V. 12038 Zimmermann-Lierow, E., Klebstoff-Fabrikation. Bellevue: I. 6014 Beck, E., mcnuiserie charpente. Bellinzona: XI. 1926 Balestra, Emilio fu Francesco, viaggiatore. Bern: III. 9164 Fussballklub Locb. — III. 9146 Hentschel-Ast. Berta, Frau, Korb-, Bürsten-, Holz- und Spielwaren. — III. 9171 Lüthi-Hofmann, H., Kaufmann. — III. 9160 Müller-Rogg, E., Frau, Privatiere. — III. 179 Reubi, Berta, Krankenschwester. — III. 9168 Scheurer, Alex, Generalvertretungen für Cartonagen en gros. — III. 9172 Zbinden, Werner, Sprachlehrer. Bernex: I. 6025 Chavaz, Emile, combustibles. Biel: Iva. 2681 Bédert-Augsburger, Ernest, fabr. d'encaustique «Florida». — Iva. 2679 Jacobsoln, L., Hochfr.-Ketten. — Iva. 2686 Pontelli, K., Dipl. Ing., Auto-Experte, Technikumslehrer. — Iva. 2607 Suter, H., Buchdrucker, Lithographie und Spielkartenfabrik Helios. Binningen: V. 12025 Nachbur, E., Malerergesellschaft. Boniswil: VI. 3491 Furter-Pfister, Robert, Fabrikant. Brissago: XI. 203 Aequa potabile S. A. Buets (St. G.): IX. 5625 Bolter, W., Dr., prakt. Arzt. Bühler: IX. 2931 Kurz, C. E. Bure: Iva. 2682 Crelier, Emile, fabrique de pierres fines pour horlogerie. La Chaux-de-Fonds: IVb. 1304 Loukacheff, Jean, décorateur. Chiasso: Xla. 1547 Gulminelli, O. & C., distillerie. Chur: X. 284 Bündner Kantonal-Gesangverein. Corgémont: Iva. 2687 Oppikofer, P., commercant. Davos: X. 12 Mauchli, Gebhard, Milchhandlung. Ebnet-Kappel: IX. 246 Kath. Kirchenverwaltung Kappel-Ebnat. Elépeins: II. 5644 Etter, G., maraicher. Egg (Zch.): VIII. 21999 Wolfensberger Hermann, Motorfahrzeuge. Fignio: Xla. 2123 Fricker, A., Casaccia. Finbaut: II. 5681 Bocion, F., médecin. Flawil: IX. 6357 Hubatka, Alfred, Weihnachtschau. Frauenfeld: VIII. 111 «Der Schübel» Schülerzeitung der Thurgauischen Kantonschule Frauenfeld. Genève: I. 6027 Association suisse des fonctionnaires aux douanes, comité central. — I. 6030 Bacchetta, L., photographe. — I. 6015 Borrel, Clémentine, corsets. — I. 6028 Cantonale (la) S. S. M. — I. 6013 Caviar et alimentation S. A. (C. A. S. A.). — I. 6022 Cercle de sténographie unifiée Stolze-Schrey. — I. 6029 Compagnie française des parfums d'Orsay à Puteaux (Seine) succ. de Genève. — I. 6016 Dainow, Isaac, médecin. — I. 6021 Dériz, W., & H. Grosclaude, ingénieurs. — I. 6018 Eclairages suisses, troupe Falaises. — I. 6012 Garatta, André, vitierie encadrements. — I. 4125 Haerberli & Martinat, imprimerie. — I. 6020 Kundig, Suzanne. — I. 6026 Keller, E. G., charronnage forge, carrosserie, Chêne-Bougeries. — I. 6033 Motta, Paul, pharmacie de St. Jean. — I. 6024 Pattay, Marc A., directeur. — I. 6031 Patis, John, industriel. — I. 6023 Piotrowski, L., employé de banque. — I. 1334 Plan, Louis P., pharmacien. — I. 6034 Société anonyme Le Papier. — I. 6032 Thélén, G., employé B. I. T. — I. 6017 de Weck, L., ingénieur. Gersau: VII. 5487 Bezirksarmeenpflanze. Gossau (St. G.): IX. 3290 Konkordia. Kranken- & Unfallkass des Schweiz. kath. Volksvereins. Grono: XI. 1918 Rigassi & Co. A., commercio legnami con segheria, Nadro-Castaneda. Horw: VII. 5475 Liniger, Walter Auto-Reparaturwerkstätte. Interlaken: III. 9166 Michel-Schild, Fr., Delikatessen. Korus: VII. 5479 Blättler, E., Dr., Tierarzt. Klosters-Platz: X. 2181 Maissen L., Bijouterie. Kőuiz: III. 9165 Kindergartenverein. Kriens: VII. 5488 Lüscher, E., Techniker. Lausanne: II. 5675 Accumulateurs Slem, agence générale E. Keller. — II. 5672 Antonelli frères, entrepreneurs. — II. 3859 Bärlocher, Ernest, commercant. — II. 5676 Bartré & Quazzola, constructeurs. — II. 5684 Flückiger, Robert, appareillage. — II. 419 Institut de Bétanie, Vallombreuse. — II. 5700 Juillard, Pierre, pasteur. — II. 5673 Pilet-Andor, L.-Hélène, Mme., esthétiste du visage. — II. 5683 Publi-Express, Martin & Girdon. — II. 5605 Radio-House, Geneviev & Meylan. — II. 5324 Société immobilière «La Campanule» S. A. — I. 6019 Goldstein, A., directeur, Ouchy. Loarno: XI. 1925 Vela & Casetta, impresa edile e stradale. Lugano: Xla. 1416 Bettosini, Aldo, impianti sanitari e riscaldamenti. — Xla. 488 Arigoni-Nosotti, A. — Xla. 1761 Bosia & Simonetti, riscaldamenti. — Xla. 2124 Federer, Ermanno, tappeti. — Xla. 2122 Früh, U. O., ingegnere. — Xla. 2045 Gnanziroli, Giulio, negozio e rappresentanze, edizioni librarie. — Xla. 607 Lavoro, il, amministrazione. — Xla. 1948 Sindacato negozianti bestiane canton Ticino. Luzern: VII. 1293 Glauber, E., Vertretungen. — VII. 925 Lebensmittelverleger Luzern. — VII. 5447 Ping-Pong-Club. — VII. 5483 Remisia A.-G. Luzern. — VII. 5427 Salzmann, Alois, Kaufmann. Mellen: VIII. 21895 Haab-Keller, Hans, Landwirt und Weinbau. Meiringen: III. 9170 Kirchgemeinde Meiringen. Merishausen: VIIIa. 1808 Realschule. Mendrisio: Xla. 542 Fascio italiano. Mezzovico: Xla. 1789 Boschetti, Don Roberto, parroco. Mächesbuch-



see: III. 9178 Scheidegger, Rob., Tuch- und Massgeschäft. **Murgenthal:** IIIa. 782 Wüthrich, Otto, Grapholog. **Ober-Murgenthal. Nesselau:** IX. 5147 Bosshard, Huldreich, Drogerie. **Neu-Allschwil:** V. 12035 Bosshard, Otto. **Neuhäsel:** IV. 101 Département des Travaux publics, service des automobiles, Château. — IV. 70 Laiterie des Epancheurs S. A. **Oberrieden:** VIII. 22002 Hasler, Max, Vertretungen. **Oberwil (Bld.):** V. 12039 L'Heureux, Max. **Oerlikon:** VIII. 21995 Flühmann, Oskar, Ing. **Porrentruy:** IVa. 2685 Saucy J., fournitures d'horlogerie. **Pratteln:** V. 12037 Gysin, Emil, Buchdruckerei. **Rapperswil (St. G.):** IX. 1857 Verkehrs- & Verschönerungsverein. **Riehen:** V. 10784 Schaeftli, C. O. **Riva S. Vitale:** X.Ia. 1978 Società Sodalizio di beneficenza. **Rorschach:** IX. 6360 Enderli, Rud., Autobedarfsartike. **St. Gallen:** IX. 38 Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft in Bern, Generalagentur (Steuer). — IX. 4678 Forster, E., Automobiles. — IX. 6358 Inkassostelle des Gewerbeverbandes. — IX. 6354 Kuhn, Rudolf, Dir. der Zentralstelle für Einführung neuer Industrien. — IX. 6336 Ski- & Touristenclub. **St. Georgen s. St. Margrethe:** VIII. 22013 Lüscher, Rudolf, Postbeamter. **Sarnen:** VII. 5472 Wirz, Hermann, Dr., Zahnarzt. **Schaffhausen:** VIIIa. 1807 Radio & Keiser. — VIIIa. 1686 Räber, H., Dr., Advokaturbüro. **Schwanden (Gl.):** IXa. 370 S. K. S. Motoren- und Fahrzeugfabrik Aktiengesellschaft. **Schwändi (Gl.):** IXa. 398 Schiesser & Marti, Geflügelhof, Futtermittel. **Semione:** XI. 1921 Società acqua potabile Ottinallio-Semione. **Solduno:** XI. 1923 Dresti, Giuseppe, commestibili, vini e legnami. **Stand:** IX. 6076 Boothaus-Gesellschaft Speck-Staad. **Sulgen:** VIIIc. 148 Gassler, V. J., Dr. med. **Romanshorn:** VIIIc. 1184 Handwerker- & Gewerkekrankenkasse Romanshorn & Umgebung. **Thalwil:** VIII. 22031 Masner, Jean, Autobereitungen. — VIII. 22027 Meier-Ringger, Walter, Maleratelier. **Torricella:** X.Ia. 2013 Albertoli, Michele, negoziante. **La Tour-de-Peilz:** Id. 1337 Blandinier, M., compte Bachard Chardonne. **Tramelan:** IVa. 2344 Kohly, Fernand, fabricant de cadrans. **Un-estamandheim:** VIIIb. 2106 Herzog, Hermann, z. Bahnhof, Landesprodukte. **Valvorhe:** II. 5591 Wolf, Joseph, produits Figaro. **Vöens (Neuchâtel):** IV. 2122 Lardy-Sässly, Marie-Rose, Mme. **Wallsellen:** VIII. 22015 Lehmann-Ganter, Karl, Schweissdrahtzentrale. **Weinfelden:** VIIIc. 1620 Schmid, Luzius, Gasthof und Metzgerei z. Hirschen. **Winterthur:** VIIIb. 2056 Fehr, Konrad, Kiosk am Bahnhof. — VIIIb. 1142 Krankenkasse beiderlei Geschlechts Winterthur und Umgebung, Einzug I. — VIIIb. 1395 Krankenkasse beiderlei Geschlechts Winterthur und Umgebung, Einzug II. — VIIIb. 2179 Krankenkasse beiderlei Geschlechts Winterthur und Umgebung, Einzug III. — VIIIb. 2184 Leimbacher & Gremminger, Import und Vertre-

tungen. — VIIIb. 2183 Meyer-Zöllinger, E., Bäckerei-Konditorei. — VIIIb. 2052 Scherrer & Suter, Elektro-Garage. — VIIIb. 2180 Sporthaus Rothgang, Inh. Alfee Rothgang. — VIIIb. 2186 Waelchli Sohn, E., Käse en gros. **Yverdon:** II. 1017 Vuucher, Gérald, médecin-dentiste. **Zug:** VII. 5481 Furter, Hans, Kaufmann. — VIII. 21985 Theims Finanz-Gesellschaft. — VIII. 22021 Weinberger, Julius, Installationsgeschäft. **Zürich:** VIII. 21900 Anthrazit-Import A.-G. — VIII. 22003 Benz, Emil, Vertretungen. — VIII. 21944 Bezirksgefängnis, Verwaltung. — VIII. 22006 Bühler, Max, Vertretung von Maschinen und Werkzeugen. — VIII. 21993 Chlogna & Sohn, Bauspenglerei, sanit. Installationen. — VIII. 9407 City-Schuhhaus A.-G. — VIII. 21980 Gisi, Adolf, Mineralwasser. — VIII. 21998 Hasler, Werner, Horny-Radio-Service. — VIII. 21994 Heidelberger, Bertrand, Möbelbeizerei. — VIII. 2855 Helbling, Alice, Handarbeitsgeschäft. — VIII. 21996 Hess, Leopold. — VIII. 22028 Kaegi, Haus, Dr., Reklameberatung. — VIII. 22019 Keller-Bär, Alois. — VIII. 21989 Landau & Co., N., Spielkarten-Vertrieb. — VIII. 21968 Landolt-Cotti, Emil, Ahornverlag. — VIII. 21984 Licht & Metall A.-G. — VIII. 21976 Maurer, Lina E., Dr., Aerzlin. — VIII. 22011 Müller, Friedrich, Rohrmöbel. — VIII. 22007 Oberegger, Jos., Bauschlosserei. — VIII. 21946 Paulin, Martha G., Vertretungen, Fülldehalter-Vertrieb. — VIII. 22022 Pfannenbörcher, L. S., Frau & Proba-Versand. — VIII. 21901 Ringger, Emil, Konstrukteur. — VIII. 21447 Schütt, Hans, Spezialfabrik für Stahlspäne und Stahlwolle. — VIII. 22016 Stadlman, Hermann, Dr. jur. — VIII. 21930 Steinemann, Helene, Frau, Aux Arcades, Herren- und Damenmodgeschäft. — VIII. 22014 Stimminan, Ria, Frau, Moderne Juuen-Dekorationen und Vorhänge. — VIII. 21928 Suter & Cie., Hans, Vollautomat. Oelfeuerungen. — VIII. 3537 Todi-Apotheke, Dr. Hans Wyler. — VIII. 21979 Verband Schweiz. Radio-Grossisten und Fabrikanten. — VIII. 21987 Vogelsanger, Fritz, Redaktor. — VIII. 21992 Walther, Christian, Kaufmann. — VIII. 17888 Weber, Jacques, Chem.-techn. Produkte. — VIII. 13403 Weiersmüller-Widmer, Ernst, El.-Ing. — VIII. 21970 Wildberger, Jacques, Fischhandel. **Augsburg:** VIII. 21964 Mayer, Heribert, Uhren en gros. **Barcelona:** II. 3559 Blumer, Marie, Berlin: VIII. 21963 Die Buchgemeinde, Verlagsgesellschaft m. b. H. **Frankfurt (M.):** V. 12029 Saalberg, Rudolf, Nachfolger. **Luckenwalder:** V. 11937 Herzog & Co., E. Morehenstern (Tschech.). **III. 7049 Schänbke, Adolf, Kaufmann. St-Louis:** V. 12041 Cahen, Elie. **Stuttgart:** VIII. 17578 Süddeutsche Apotheker-Zeitung, Herausgeber Dr. Roland Schmiedel. — VIII. 16943 Wissenschaftliche Verlagsgesellschaft m. b. H. **Vaduz:** X. 2092 Schilling, Max, ärztl. Instrumente. **Wien:** VIII. 21966 Kallista, Anna Varga.

**Annoncen-Regie: PUBLICITAS** **Anzeigen — Annonces — Annunzi** **Régie des annonces: PUBLICITAS**  
 Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G. **Société Anonyme Suisse de Publicité**

**Schweizerische Treuhandgesellschaft**  
 SOCIÉTÉ ANONYME FIDUCIAIRE SUISSE  
 SOCIETÀ ANONIMA FIDUCIARIA SVIZZERA  
 (älteste Treuhandgesellschaft der Schweiz)

**ZÜRICH** **BASEL** **GENÈVE**  
 Bahnhofstrasse 66 St. Albananlage I Rue du Stand 59

**Revisionen**  
 von Buchhaltungen kaufmännischer und industrieller Unternehmungen, sowie von Anstalten; ständige oder periodische Kontrolle von Rechnungsführungen; Selbstkostenberechnungen; Nachprüfung von Kalkulationen etc.; Einrichtungen von Budgetkontrollen. 3112

**Organisationen und Reorganisationen, Liquidationen, Steuerangelegenheiten, Treuhandfunktionen, Gutachten.**

**Trinkt VOLG-Apfeltee!**  
 Die Aktiengesellschaft unter der Firma  
**Spindel-Verwertungs A.-G. in Schaffhausen**  
 hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. Oktober 1932 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
 Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 665 S. O. R. aufgefordert, allfällige Ansprüche bis spätestens den 15. Januar 1933 am Sitze der Gesellschaft in Schaffhausen anzumelden. 31851  
 Schaffhausen, den 7. Dezember 1932.  
**Spindel-Verwertungs A.-G. Schaffhausen in Liquidation.**

**Otto Zaugg Aktiengesellschaft**  
 Die ordentliche Generalversammlung vom 29. Oktober 1932 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Auf Grund von Art. 667 O. R. werden die Gläubiger der Gesellschaft hiermit zur Anmeldung ihrer Ansprüche an den unterzeichneten Präsidenten der Liquidationskommission aufgefordert. Diejenigen Gläubiger, denen das Zirkular der Liquidationskommission vom 12. November a. c. zugestellt wurde, werden von Amtes wegen berücksichtigt. Sie sind von der Einreichung einer speziellen Forderungsanmeldung entbunden. 3236i  
 Bern, den 10. Dezember 1932.  
 Für die Liquidationskommission der Otto Zaugg A. G.:  
 Paul Hofer, Notar, Zeughausgasse 27.

**„Elektra“**  
 Aktiengesellschaft für angewandte Elektrizität, Zürich  
 Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der Mittwoch, den 28. Dezember 1932, nachmittags 3 Uhr, im Zunfthaus zur «Saffran», in Zürich, Rathausquai 24, stattfindenden  
**ordentlichen Generalversammlung**  
 unserer Gesellschaft eingeladen.  
**Tagesordnung:** 1. Vorlage der Jahresrechnung, sowie des Geschäftsberichtes pro 1931/32 und Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle; Genehmigung der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat. 2. Verwaltungsratswahl. 3. Wahl der Kontrollstelle.  
 Die Bilanz, sowie die Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 1932 und der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen am Sitze der Gesellschaft, Theaterstrasse 20, in Zürich, zur Einsicht der Aktionäre auf.  
 Die Eintrittskarten für die Versammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder anderer genügender Ausweise über den Besitz bis und mit Samstag, den 24. Dezember 1932, bei nachstehenden Banken bezogen werden, wo auch der gedruckte Geschäftsbericht erhältlich ist:  
 in Zürich: bei der Aktiengesellschaft Leu & Co., bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, bei der Privatbank & Verwaltungsgesellschaft;  
 in Basel: bei den Herren A. Sarasin & Co.;  
 in Genf: bei den Herren Pictet & Cie. (11072 Z) 3230 i  
 Zürich, den 12. Dezember 1932. **Für den Verwaltungsrat, Der Präsident: Dr. H. Bohl.**

**Nestlé and Anglo-Swiss Condensed Milk Co. Cham und Vevey**  
 5 % Obligationenleihe vom 7. Dezember 1915, über Fr. 10,000,000 (Titel datiert vom 1. Januar 1916), gekündigt auf den 31. Dezember 1932.  
**Zahlstellen:**  
 Gesellschaftskasse, Schweizerische Kreditanstalt Zürich, und Filialen, Eidgenössische Bank A. G. Zürich, und Filialen.  
 Cham und Vevey, den 12. Dezember 1932. (76404 V) 3199 i  
 Im Namen des Verwaltungsrates, Der Präsident: **L. Dapples.**

**Nestlé and Anglo-Swiss Condensed Milk Co. Cham & Vevey**  
 Das schweizerische Uebertragungs-Register für Prioritätsaktien in Cham wird vom 21. bis und mit 31. Dezember 1932, zwecks Vorbereitung der am 1. Januar 1933 erfolgenden Dividenden-Auszahlung für das II. Semester 1932, geschlossen sein. (76502 V) 3247 i  
 Cham und Vevey, den 15. Dezember 1932.  
 Im Namen des Verwaltungsrates, Der Präsident: **L. Dapples.**

**Nestlé and Anglo-Swiss Condensed Milk Co. Cham et Vevey**  
 Emprunt obligataire 5 % du 7 décembre 1915 de fr. 10,000,000. — (titres datés du 1<sup>er</sup> janvier 1916), dénoncé au 31 décembre 1932.  
**Domiciles de paiement:**  
 Caisse de la société, Crédit Suisse, Zurich, et succursales, Banque Fédérale S. A. Zurich, et succursales.  
 Cham et Vevey, le 12 décembre 1932. (76404 V) 3199 i  
 Au nom du conseil d'administration, Le Président: **L. Dapples.**

**Nestlé and Anglo-Swiss Condensed Milk Co. Cham & Vevey**  
 Le registre suisse pour le transfert des actions de priorité à Cham sera fermé du 21 au 31 décembre 1932 dans le but de préparer le paiement du dividende du 2<sup>ème</sup> semestre 1932 pour le 1<sup>er</sup> janvier 1933. 3247 i  
 Cham et Vevey, le 15 décembre 1932.  
 Au nom du conseil d'administration, Le président: **L. Dapples.**



**„SCHWEIZ“**  
 Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft in Zürich  
 Gegründet 1869  
**Transport-Versicherungen**  
 aller Art, zu Wasser und zu Land  
 Feuer-, Einbruchdiebstahl-, Wasserleitungsschäden- und Glas-Versicherungen  
**Rückversicherungen** in allen Branchen  
 Agenturen  
 an den hauptsächlichsten Plätzen der Welt.  
**GARANTIE-MITTEL DER GESELLSCHAFT PER 1. JANUAR 1932: FR. 31,244,288.60**  
 DIREKTION: Zürich 2, Gotthardstrasse 43

**„LA SUISSE“**  
 Compagnie Anonyme d'Assurances Générales à Zurich  
 Fondée en 1869  
**Assurances-Transports**  
 maritimes et terrestres  
**Assurances incendie, vol et effraction**  
**Réassurances** en toutes branches  
 Agences  
 aux principales places du monde.  
**FR. 31,244,288.60**



**Ein königlicher Tropfen**

werden Ihre Gäste sagen.  
 Dass Sie dieser anserlesene  
 Wein trotzdem billiger zu  
 stehen kam, weil Sie ihn in  
 Originalgebinden durch mich  
 direkt von der Besetzung er-  
 hielt und selbst abzogen,  
 ist Ihr Geheimnis. Kenner  
 und solche, die es werden  
 wollen, verlangen meine  
 Preisliste, der ich gerne  
 meine interessante, illu-  
 strierte Broschüre „Vom  
 guten Wein“ beilege.



Korhofgasse 2 — Zürich — Telephon 45.397

**Officine Elettriche Ticinesi S. A. in Bodio (Ticino)**

**Avviso di convocazione**

Gli azionisti della nostra Società vengono convocati in  
**assemblea generale ordinaria**  
 per il giorno 23 dicembre 1932, alle ore 10, presso la sede sociale della  
 Motor-Columbus S. A. per Imprese Elettriche, in Baden (Svizzera), col se-  
 guente

**Ordine del giorno:**

1. Esame della relazione del consiglio e della relazione dei revisori.  
 Approvazione dei conti. Discarico all'amministrazione.
2. Elezione di amministratori.
3. Nomina di due revisori e di un supplente per l'esercizio in corso.

Il bilancio, il conto perdite e profitti con la relazione del consiglio d'am-  
 ministrazione ed il rapporto dei revisori stanno a disposizione degli azionisti  
 presso i nostri Uffici di Bodio e quelli della Motor-Columbus S. A. per Im-  
 prese Elettriche, in Baden (Svizzera), a datare dal 14 corrente.

I biglietti di ammissione all'assemblea generale possono essere ritirati  
 alla nostra cassa di Bodio e presso la Motor-Columbus S. A. per Imprese  
 Elettriche, in Baden (Svizzera), dietro comprova del possesso delle azioni al  
 22 dicembre a. c., alle ore 12. 3252 i

Bodio, 13 dicembre 1932.

**Il Consiglio d'Amministrazione.**

**The Majestic Palace Hôtel, à Nice**

Le conseil d'administration de cette société, dont le siège social est à  
 Vevey, convoque Messieurs les actionnaires en

**assemblée générale ordinaire**

pour le vendredi 23 décembre 1932, à 15 heures, à l'Hôtel de Ville, à Vevey,  
 avec l'ordre du jour suivant:

**Opérations statutaires.**

Les cartes d'admission seront délivrées, du 17 au 22 décembre 1932,  
 sur présentation des titres ou de certificats en tenant lieu, par l'Etude des  
 notaires Monod et Delafontaine, 16, Avenue de la Gare, à Vevey, où le  
 bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont dé-  
 posés, à la disposition des actionnaires. 31681

**Basellandschaftliche Hypothekenbank**  
 Basel — Liestal — Gelterkinden

**Kündigung von Obligationen**

Hierdurch kündigen wir alle zu **4% und höher ver-  
 zinslichen Obligationen unserer Bank, welche  
 vom 1. Januar bis 30. Juni 1933 kündbar werden,**  
 auf die titelgemässe Frist von sechs Monaten zur Rück-  
 zahlung. (O R 1356 Li) 3245  
 Mit dem Verfalltage hört die Verzinsung auf.  
 Für diese Obligationen und für alle früher gekündigten  
 Titel offerieren wir bis auf Widerruf die

**Konversion in 3 3/4 %**

3 1/2 oder 4 1/2 Jahre fest, nachher auf 6 Monate kündbar.  
 Für **Neueinzahlungen** auf Obligationen vergüten  
 wir zur Zeit für kleinere Beträge, 4 1/2 Jahre fest, noch  
**3 3/4 %**, für grössere Beträge, 3 1/2 od. 4 1/2 Jahre fest, **3 1/2 %**.  
 Liestal und Basel, den 15. Dezember 1932.  
**Die Direktion.**

**Schweizerische Bundesbahnen — Chemins de fer fédéraux**

**Rückzahlung von Obligationen der 3 % Anleihe Jougue-Eclépens  
 Remboursement d'obligations de l'emprunt 3 % Jougue-Eclépens**

Gemäss Amortisationsplan und  
 zufolge vorschrittmässiger Aus-  
 losung werden am 15. April 1933  
 folgende 181 Obligationen zu  
 Fr. 500 zurückbezahlt:  
 bei unserer Hauptkasse in Bern,  
 bei unsern Kreiskassen in  
 Lausanne, Luzern und Zü-  
 rich, sowie bei den grössern  
 schweizerischen Bankinsti-  
 tuten.

Conformément au plan d'amor-  
 tissement, les 181 obligations sui-  
 vantes de fr. 500 qui sont sorties  
 au tirage, seront remboursées le  
 15 avril 1933: 3257  
 à notre caisse principale à Berne,  
 à nos caisses d'arrondissement  
 à Lausanne, Lucerne et Zü-  
 rich, ainsi qu'aux caisses des  
 principales banques suisses.

Nos	69	2188	4425	6110	8326	10697	12188	14178
	78	2249	4589	6280	8412	10704	12210	14228
	85	2286	4612	6482	8610	10713	12404	14350
	287	2320	4692	6492	8630	10750	12418	14463
	430	2389	4768	6626	8661	10811	12429	14509
	522	2434	4772	6634	8666	10858	12539	14646
	544	2472	4954	6825	8939	11140	12831	14761
	749	2504	4996	7014	8949	11189	12865	14913
	873	2554	5092	7021	9105	11312	12935	15024
	923	2746	5124	7080	9205	11324	13019	15028
	1174	2822	5154	7091	9209	11659	13032	15074
	1197	3133	5169	7116	9331	11727	13232	15211
	1274	3168	5187	7207	9605	11743	13331	15260
	1336	3440	5203	7282	9659	11782	13359	15408
	1388	3514	5574	7509	9713	11821	13424	15432
	1443	3589	5712	7677	10054	11833	13462	15614
	1501	3626	5761	7841	10359	11845	13463	15631
	1625	3789	5776	7894	10386	11859	13850	16036
	1673	3791	5788	7921	10432	11866	13962	16191
	1787	3922	5815	8058	10435	12029	13968	16278
	1947	4071	5829	8201	10470	12052	14122	
	1961	4193	5859	8298	10527	12093	14134	
	2091	4262	5994	8309	10685	12160	14187	

Am 15. April 1933 hört die Ver-  
 zinsung dieser Titel auf.

Von früheren Auslosungen sind  
 noch die folgenden Obligationen  
 ausstehend. Rückzahlbar auf:

15. IV. 29: N° 6934. — 15. IV. 32: N° 2401 2404, 8038.  
 Bern, den 9. Dezember 1932.  
**Generaldirektion der S. B. B.**

Ces titres cesseront de porter  
 intérêt le 15 avril 1933.

Les obligations suivantes du  
 même emprunt, sorties aux tirages  
 précédents, n'ont pas encore été  
 présentées au remboursement.  
 Remboursables le:

Berne, le 9 décembre 1932.  
**Direction générale des C. F. F.**

### Die Lieferzeiten Ihrer Lieferanten

Können durch Viscard-Erga genau kontrolliert werden. Verzögerungen werden sichtbar gemacht und die Mahnungen erfolgen zur Zeit.

**Rüegg-Nagedeli**  
CENTRALBÜRO ZÜRICH



Pourquoi même votre ami n'a-t-il pas commandé chez vous?

Votre concurrent avait un fichier à sélections visibles lui permettant de suivre son offre pas à pas. En avez-vous un?

**H. Hauser & fils**

18, RUE DE BOURG LAUSANNE



### Die Schreibmaschine für jedermann ist geschaffen!

Stellen Sie sich vor, eine ROYAL-Schreibmaschine für Fr. 275.— komplett mit Koffer. Unmöglich, denken Sie... und doch wahr! Die

**ROYAL SIGNET**

Ist die neue, ideale Schreibmaschine für die Familie. Sie ersetzt jedermann die Handschrift. Diese billige und kleinste Marken-Schreibmaschine ist ein erkranktes Royal-Produkt, solid, leicht und wunderbar einfach. Jedermann kann sie sofort benutzen, ohne Spezialkenntnisse. Auch erhältlich in 15 monatlichen Raten à Fr. 20.—, mit voller Garantie.

Generalvertreter für die Schweiz:

**Theo Muggli, Gessnerallee 50, Zürich**  
Telephon No. 36.756

Vertreter:

- Zürich: Robert Gubler, Bahnhofstrasse 93, Tel. 58.190
- Basel: Gebr. Grider, Freistrasse 65, Tel. 28.215
- Bern: Arnold Muggli, Hirschengraben 10, Tel. 22.733
- Bellinzona: Ella Colombi, Piazza Dogana, Tel. 92
- Chur: Escher & Frey, Gürtelstrasse 284, Tel. 11.22
- Luzern: Max Spörri, unt. Hirschengraben 40, Tel. 23.050
- Olten: E. Friedli Byland, Bahnhofplatz, Tel. 23.74
- St. Gallen: O. Widmer, Poststrasse, Tel. 5.97
- Weinfielden: Herm. Weber, Bahnhofstrasse, Tel. 2.97
- Genf: Berweger & Duecommun, Royal Office, S. A., 4, Place de la Fusterie, Tel. 52.652
- Lausanne: Berweger & Duecommun, Royal Office, S. A., 35, Rue de Bourg, Tel. 26.353
- 22-1 La Chaux-de-Fonds: Berweger & Duecommun, Royal Office, S. A., 64 Rue Léopold Robert, Tel. 21.839

### Berner Oberland - Bahnen

**3 1/2 % Anleihen III. Hypothek von ursprünglich Fr. 1.450.000 von 1895**

Folgende 20 Stück Obligationen obigen Anleihe sind pro 1932 freihändig zurückgekauft worden:

Nrn. 761, 766/8, 834, 1045, 1062/3, 1081/3, 1383/6, 1404, 1412/13, 1422/3.

Interlaken, 13. Dezember 1932.

(11682 T) 3246 Die Betriebsdirektion.

### Usines Métallurgiques de Vallorbe

#### L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le mercredi 21 décembre 1932, à 15<sup>h</sup> heures, dans la grande salle de l'PHôtel de France, à Vallorbe.

(La feuille de présence sera établie à partir de 15 heures.)

#### ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1931/32.
2. Rapport de MM. les contrôleurs.
3. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nominations statutaires.
5. Propositions individuelles.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de MM. les contrôleurs seront à la disposition de MM. les actionnaires dès le 10 décembre 1932, au siège social.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées jusqu'à 16 heures, la veille de l'assemblée, contre présentation des actions:

- à Vallorbe, au siège social;
- à Lausanne, à la Banque Cantonale Vaudoise;
- à Vevey, chez MM. de Palézioux et Cie.

Vallorbe, le 7 décembre 1932.

(653-4 L) 3174 i

**Le conseil d'administration.**

### Verkaufs-Angebote und Kaufgesuche

von Geschäftshäusern, industriellen Betrieben, Fabriken etc.

publiziert man vorteilhaft im **Schweizerischen Handelsamtsblatt**

**Schweizerisches Handelsamtsblatt**

Couverts, Registraturartikel, Geschäftspapier ein Extrabuch, Tinte?

Verlangen Sie Offerte.

**G. Kollbrunner & Co.**  
Marktgasse 14, Bern.

### Erbschafts-Inventar - Rechnungsruf

Erblasser: Herr **Adolf Bigler - Gfeller**, von Worb, geb. 1867, gew. Landwirt auf der Wislen zu Worb. Eingaben für Guthaben und Schulden des Erlassers sind bis und mit 15. Januar 1933 dem unterzeichneten Erbschaftsliquidator einzureichen. 3240

Worb, den 13. Dezember 1932.

Der Beauftragte:  
**Chr. Mauerhofer, Notar.**

### Eidgenössische Schwingerhülfskasse

An der zehnten Ziehung unserer Prämienobligationen wurden die nachfolgenden Nummern ausgelost:

- à Fr. 200: 2895;
- à Fr. 100: 91 3201;
- à Fr. 50: 2552, 3365, 4281, 4580;
- à Fr. 30: 75, 142, 252, 628, 749, 771, 1189, 1229, 1337, 1339, 1404, 1507, 1518, 1591, 1685, 1856, 1922, 1924, 1956, 2075, 2121, 2188, 2194, 2228, 2348, 2379, 2495, 2529, 2741, 2819, 2900, 2909, 2912, 3039, 3126, 3271, 3421, 3450, 3463, 3491, 3747, 3856, 3992, 3996, 4000, 4013, 4023, 4050, 4062, 4139, 4171, 4301, 4315, 4503, 4599, 4676, 4698, 4711, 4746, 4794, 4798, 4913, 4923, 4999, 5077, 5229, 5361, 5381, 5563, 5683, 5759, 5990, 5994.

Die Rückzahlung dieser Titel erfolgt ab 1. Januar 1933 gegen vorherige Einsendung derselben an den Kassier Jacques Leemann, Geibelstrasse 15, Zürich 6, unter Abzug der gesetzlichen Stempelsteuer. (10869 Z) 3111

Von früheren Ziehungen sind noch ausstehend:  
à Fr. 100: 942, 2548, 3243, 3862;  
à Fr. 50: 370, 608, 1631, 2498, 2650, 3241, 3801, 4724, 5365;

- à Fr. 30: 64, 89, 200, 229, 233, 262, 267, 304, 454, 687, 723, 800, 821, 840, 846, 863, 866, 877, 906, 915, 975, 983, 998, 1238, 1239, 1342, 1398, 1449, 1462, 1490, 1549, 1552, 1557, 1599, 1595, 1606, 1614, 1737, 1866, 1874, 2016, 2039, 2106, 2130, 2241, 2282, 2345, 2347, 2383, 2414, 2488, 2490, 2516, 2576, 2755, 2765, 2798, 2800, 2861, 2864, 2937, 3072, 3150, 3184, 3187, 3197, 3206, 3207, 3236, 3242, 3359, 3371, 3554, 3582, 3619, 3620, 3700, 3807, 3809, 3892, 3928, 3930, 3946, 4460, 4468, 4469, 4478, 4572, 4588, 4635, 4731, 4862, 4883, 4945, 4976, 4998, 5165, 5241, 5258, 5600.

Die Verwaltungskommission.

### ... etwas von DÜRR schafft echte Weihnachtsfreude!

Was soll ich „ihm“ schenken? So heisst es oft. Kravatten — sehr praktisch; einen Ring — liebe Erinnerung. Was ihn aber am meisten freut, das sind Tabakwaren von Dürr:

**Qualitäts-Zigarren, Zigaretten, Tabake; Zigaretten-Spitzen od. Feuerzeuge.** Was darf es sein?

**A. DÜRR & Co., ZUR TRÜLLE**  
BAHNHOFSTR. 69 ZÜRICH BAHNHOFPL. 6

BLES!



### Offres d'exploitation de Brevets d'invention

**IMER & DE WURSTEMBERGER**  
**E. IMER-SCHNEIDER** INGENIEUR-CONSEIL GENEVE

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication des articles brevetés, et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre leurs brevets:

- N° 93461 Ugo Pavesi, pour: «Véhicule automobile à deux paires de roues motrices à voyage correct.»
- N° 107247 Henry E. Coley, pour: «Procédé de réduction d'oxyde de fer et appareil pour la mise en oeuvre de ce procédé.»
- N° 108043 Sté. pour la Fabrication de la Soie „Rhodiaseta“, pour: «Procédé de fabrication de filaments artificiels et appareil pour la mise en oeuvre de ce procédé.»
- N° 108256 Sté. pour la Fabrication de la Soie „Rhodiaseta“, pour: «Procédé et appareil pour la fabrication de filaments artificiels.»
- N° 117770 De Nordiske Fabriker De-No-Fa A/S, pour: «Électrode für elektrolytische Zersetzungapparate.»
- N° 131204 Porcelainfabriken Norden A/S, pour: «Isolateur en porcelaine.»
- N° 137346 S. A. Brevetti Italiani Esteri S. A. B. I. E., pour: «Installation pour la transmission et la réception imprimée de signes.»
- N° 137620 Beyer, Peacock and Co. Ltd., et R. H. Whitelegg, pour: «Palier de pivot vertical d'accouplement de véhicule articulé.»
- N° 144020 Monotype Corporation Limited, pour: «Machine typographique à composer.»
- N° 82451 Vickers Limited, pour: «Canon mécanique.»

Prière d'adresser les offres ou propositions à MM. Imer & de Wurstemberger, ci-devant E. Imer-Schneider, ingénieur-conseil, 14, Rue du Mont-Blanc, à Genève, qui les transmettront à qui de droit. (516/5 X) 34-5

### Usines Métallurgiques de Vallorbe

#### L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires

est convoquée pour le mercredi 21 décembre 1932, dans la grande salle de l'PHôtel de France, à Vallorbe, sitôt après la clôture de l'assemblée générale ordinaire.

#### ORDRE DU JOUR:

1. Réduction du capital social.
  2. Modifications aux statuts.
- Les cartes d'admission à l'assemblée générale extraordinaire seront délivrées jusqu'à 16 heures, la veille de l'assemblée, contre présentation des actions:
- à Vallorbe, au siège social;
  - à Lausanne, à la Banque Cantonale Vaudoise;
  - à Vevey, chez MM. de Palézioux et Cie.

Vallorbe, le 7 décembre 1932.

(653-5 L) 3174 i

**Le conseil d'administration.**